

PORSCHE TURBO RSR TYPE 934 BLACK EDITION

1/10th SCALE RADIO CONTROL 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

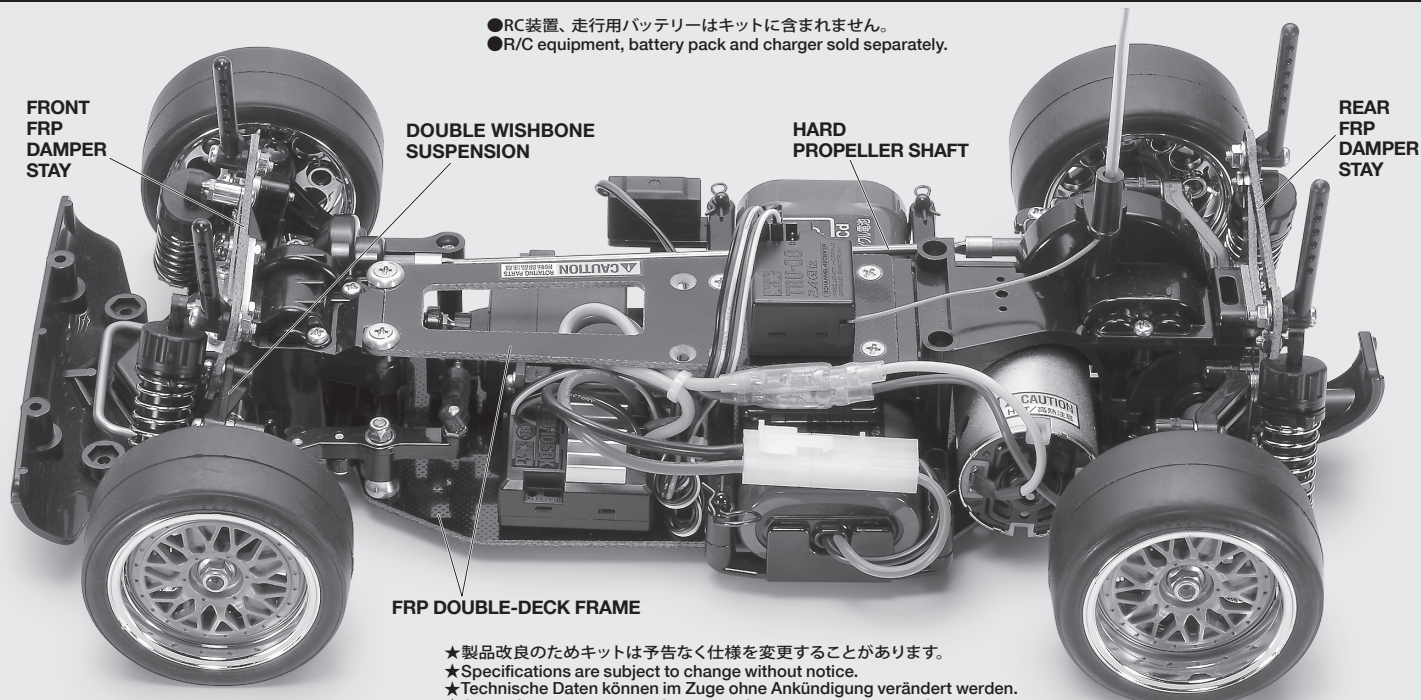
1/10 電動RC 4WDレーシングカー
ポルシェターボ RSR 934
ブラックエディション
(TA02SW シャーシ)



組み立てキット
ASSEMBLY KIT

ON-ROAD USE ONLY・オンロード専用

- RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。
- R/C equipment, battery pack and charger sold separately.



- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
- ★Specifications are subject to change without notice.
- ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
- ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

PORSCHE TURBO RSR TYPE 934 BLACK EDITION

●組み立てに出来ない方は、模型にくわいの方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC（スピードコントローラー）付き2チャンネルプロボセット（小型受信機、小型ESC（スピードコントローラー）、標準型サーボのセットがお勧めです。）をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

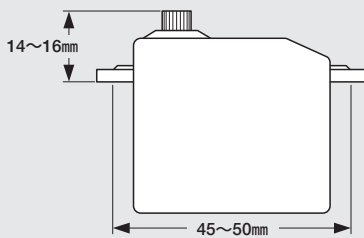
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。

★Small size ESC and receiver are recommended.

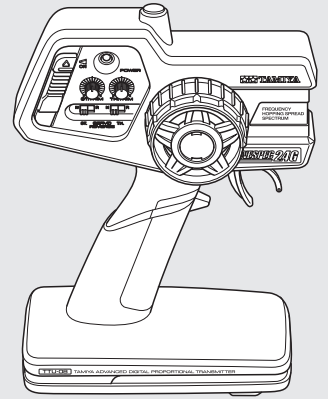
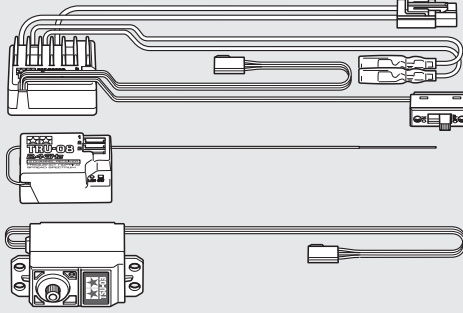
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.

★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC（スピードコントローラー）付き

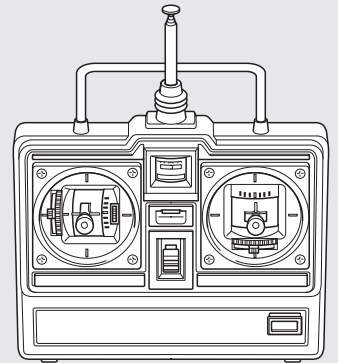
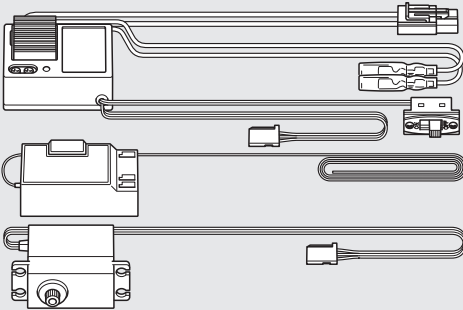
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G

(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



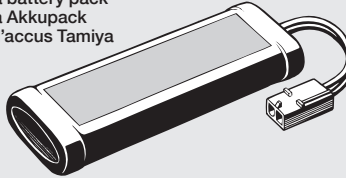
ESC（FETアンプ）付き2チャンネルプロボ

2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



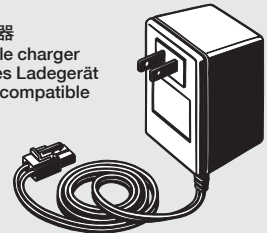
★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

タミヤ走行用バッテリー
Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



専用充電器

Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



《使用する塗料》

TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下表の塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

《プラスチック用タミヤカラー》

TAMIYA PLASTIC PAINTS

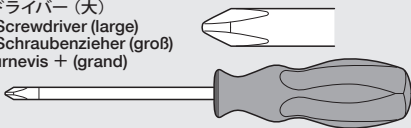
TS-14 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

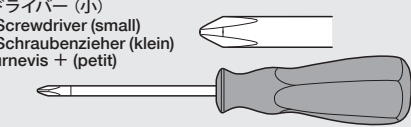


《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー（大）
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



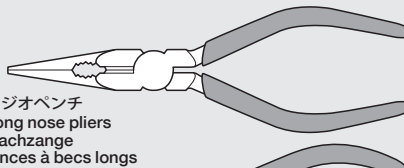
+ドライバー（小）
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



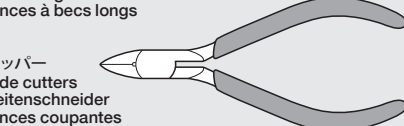
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



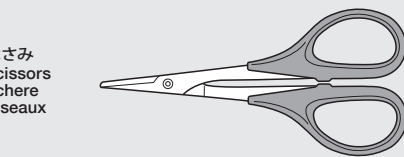
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



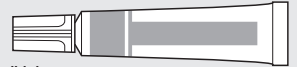
はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischen Gummikleber
Colle pour caoutchouc synthétique



瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。
★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.
★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.



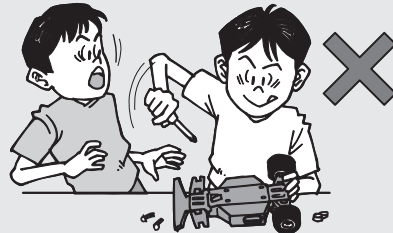
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

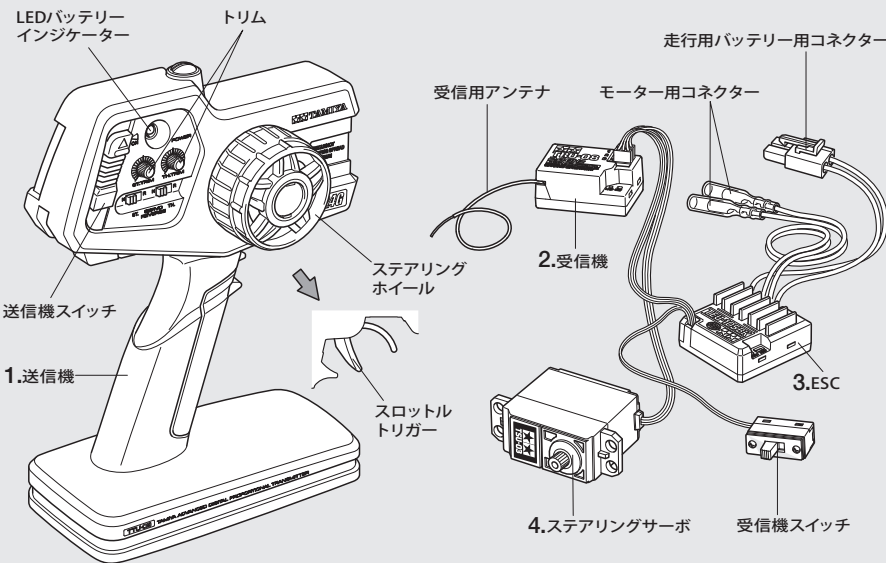


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつたえます。
※アンテナのない受信機もあります。
- ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電氣的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

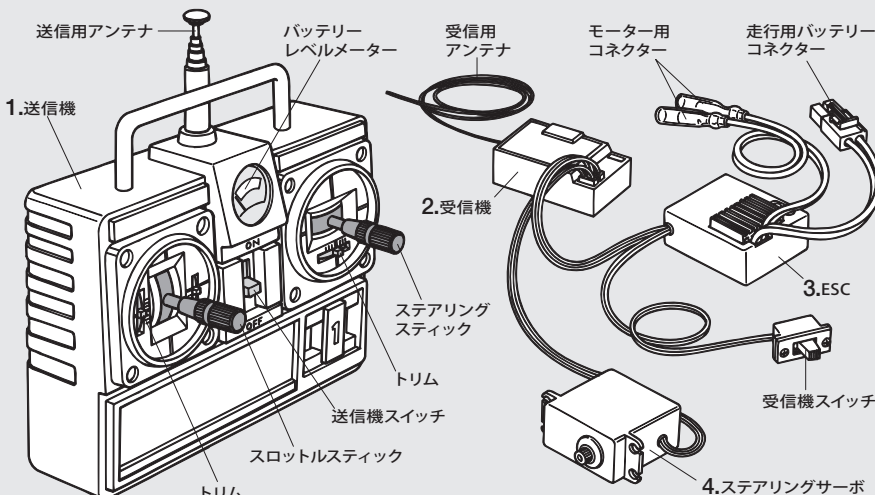
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

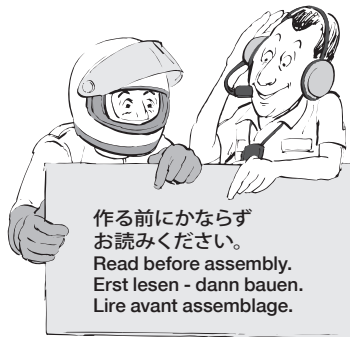
- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER





作前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

★本キットには3種類のグリスを使用します。用途に合わせて塗る部分が違いますので注意してください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。
必ず、グリスアップして、組み込んでください。

このマークはアンチウェアグリスを塗る部分に指示しました。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

Apply anti-wear grease to the places shown by this mark.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

An den durch diese Markierung gekennzeichneten Stellen Verschleiß minderndes Fett auftragen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

Graisse anti-usure les endroits indiqués par ce symbole.

A 1~11
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

2

BA4 4mm段付ボルト
Bolt
Bolzen
Boulon
×1

BA22×2
17mm
スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

BA23 1150スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
×1

BA24 6mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
×1

BA25 5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville
×3

BA26 4mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville
×2

BA27 3mmスチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier
×8

BA28 1/16インチスチールボール
Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Bille en acier (1,6mm)
×6

BA30 ×1
プレッシャープレートA
Pressure plate A
Plaque de pression A

BA31 ×1
プレッシャープレートB
Pressure plate B
Plaque de pression B

BA32 ×1
プレッシャープレートキャップ
Pressure plate cap
Drucklagerplatten-Kappe
Couvercle des rondelles

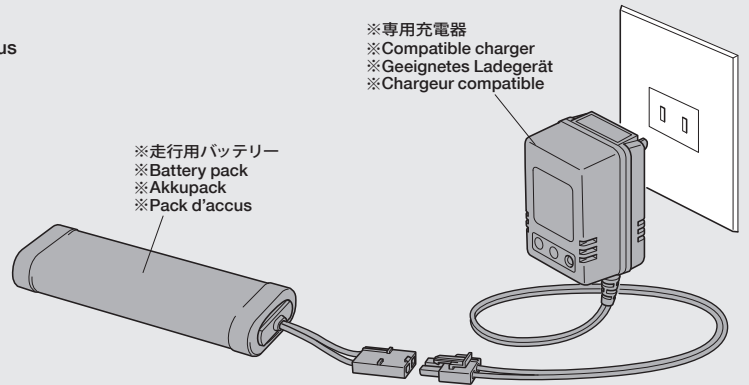
1 走行用バッテリーの充電
Charging battery pack
Aufladen des Akkupack
Chargement de la pack d'accus

★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。

★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.

★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.

★Utiliser un chargeur compatible avec les pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.



※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

※専用充電器
※Compatible charger
※Geeignetes Ladegerät
※Chargeur compatible

2 リヤデフギヤの組み立て
Rear differential
Hinteres Differential
Différentiel arrière

BA33 Rギヤボックスジョイント(長)
Rear gearbox joint (long)
Hinteres-Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont arrière (long)

BA31 デフスパーギヤ
Rear diff spur gear
Hinteres Differentialrad
Couronne de différentiel arrière

BA22 17mm

BA27 3mm ×8

BA22 17mm

BA30

BA22 17mm

BA30

★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply ball diff grease to the differential during assembly.
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
★Appliquer de la graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

★いっぱいまで締め込みます。
★Fully screw in.
★Ganz einschrauben.
★Visser à fond.

六角棒レンチ
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach unten drehen.
Retourner.

★部品を落とさないように注意します。
★Be careful not to lose small parts.
★Achten Sie darauf, daß Kleinenteile nicht verloren gehen.
★Veiller à ne pas perdre les petites pièces.

BA32 十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

BA4 4mm

★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

BA23 1150

BA24 6mm

★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

★六角棒レンチで固定します。
★Hex wrench
★Imbusschlüssel
★Clé Allen

3

- 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée
BA7 ×4
- 1150 ベ어링
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA17 ×2

4

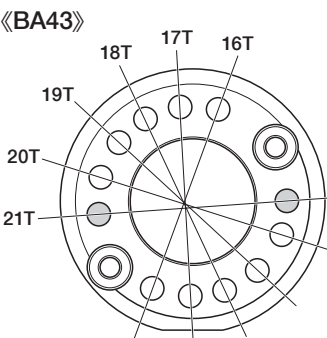
- 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×2
- 3×6mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×2
- 3×3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BA20 ×1
- 6×13.3mm ピン
Pin
Federstecker
Colonnette
BA41 ×1
- 6×12.8mm ピン
Pin
Federstecker
Colonnette
BA42 ×1

- ネジロック剤
Thread lock
Schraubensicherung
Frein filet

★このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。
★Apply a small amount of thread lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.
★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen.
★Appliquer du frein-filet sur les zones repères par cette icône.



OPTIONS



★ピニオンギヤの枚数にあわせた穴位置にモーターを取り付けます。
★Match holes to pinion gear number.
★Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.
★Support-moteur comportant différents perçages pour permettre le réglage des différents rapports.

5

- 3×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×2
- 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BA10 ×2

3

リヤギヤボックスの組み立て
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière

リヤデフギヤ
Rear differential
Hinteres Differential
Différentiel arrière

★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

★はずします。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

4

ピニオンギヤの取り付け
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzel
Fixation du pignon moteur

★ゴムチューブを取り外します。
★Remove tubing.
★Gummrohr entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

★BA20をしめた後、B3を外します。
★Tighten BA20, then remove B3.
★BA20 aufschrauben dann B3 abziehen.
★Serrer BA20 puis retirer B3.

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

★穴位置をあわせませす。
★Align holes.
★Die Löcher ausrichten.
★Aligner les trous.

★平らな部分に取り付けます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

★図の穴位置にモーターを取り付けます。
★Attach to motor using shaded holes shown.
★An den Motor unter Verwendung der schattiert gezeigten Löcher anbauen.
★Fixer au moteur en utilisant les trous grisés.

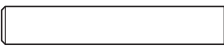




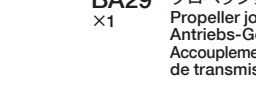
★平らな部分
★Flat edge
★Flache Seite
★Méplat

5

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

★取り付ける向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

6

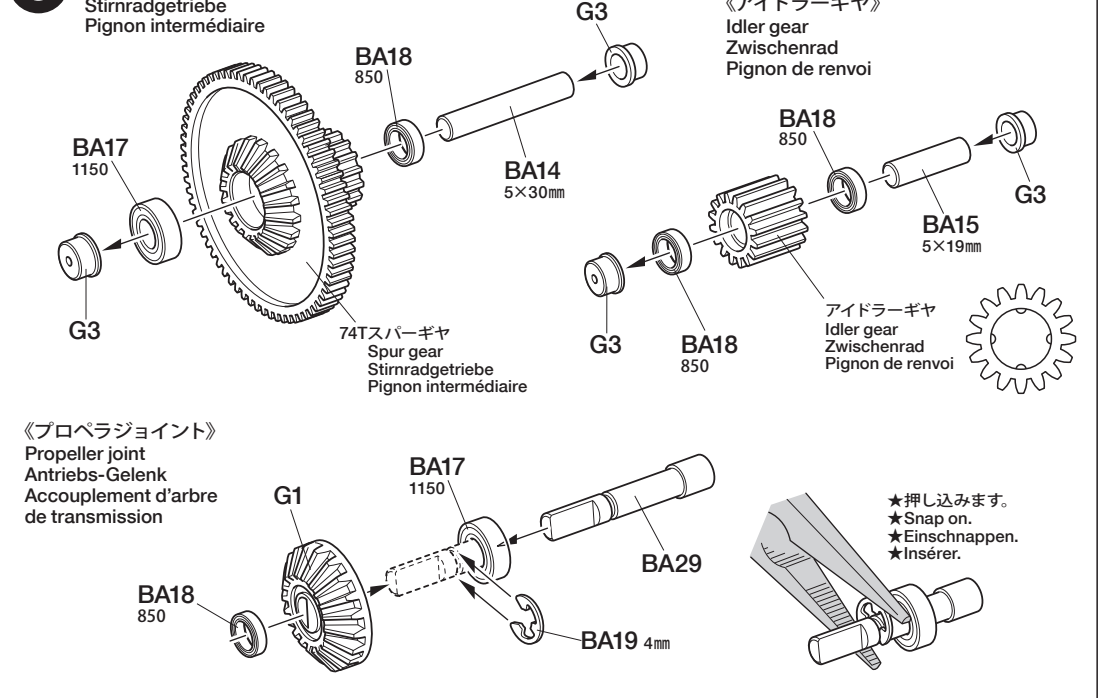
-  **BA14** ×1 5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
-  5×19mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
-  **BA17** ×2 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BA18** ×4 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BA19** ×1 4mmEリング
E-Ring
Circlip
-  **BA29** ×1 プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission

6

《スパークギヤ》
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire


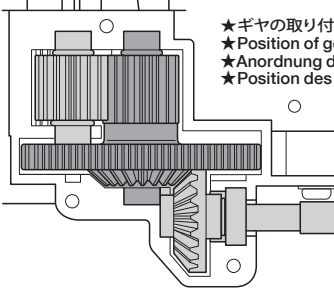
《アイドルギヤ》
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

《プロペラジョイント》
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

7

-  **BA7** ×3 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
- 
- ★ギヤの取り付け位置。
★Position of gears
★Anordnung der Getriebe
★Position des pignons

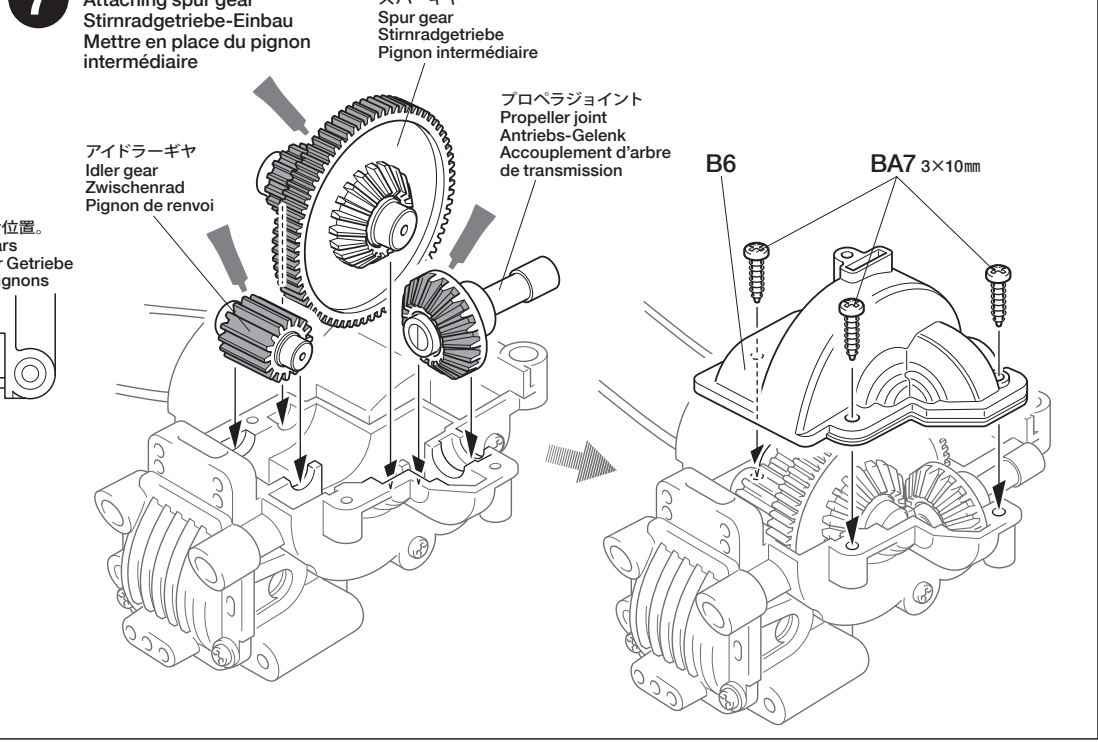
7

スパークギヤの取り付け
Attaching spur gear
Stirnradgetriebe-Einbau
Mettre en place du pignon intermédiaire





スパークギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission

アイドルギヤ
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

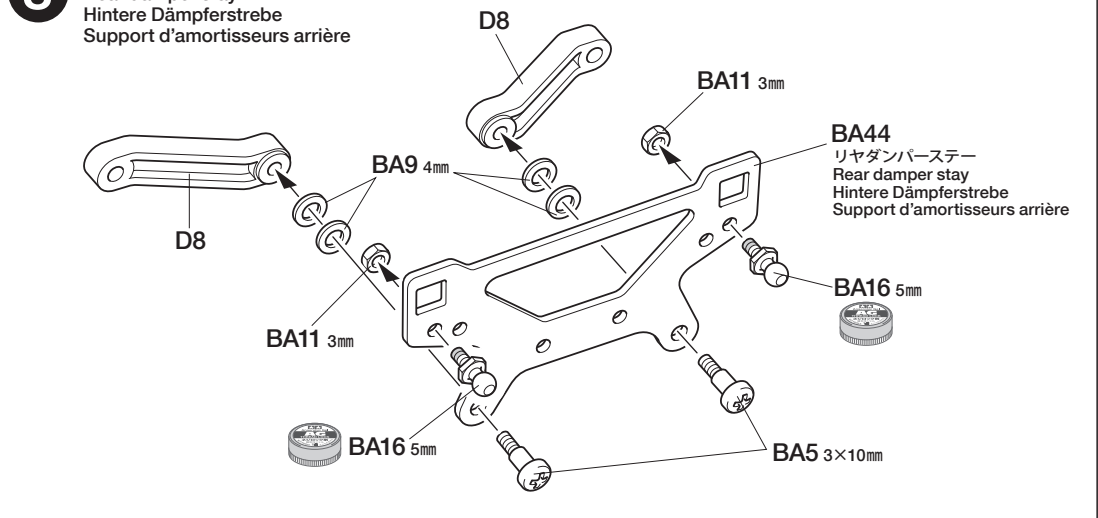


8

-  **BA5** ×2 3×10mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
-  **BA9** ×4 4mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
-  **BA11** ×2 3mmナット
Nut
Mutter
Erou
-  **BA16** ×2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

8

リヤダンパステーの組み立て
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseurs arrière



リヤダンパステー
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseurs arrière

9

BA6 ×2
3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée

BA10 ×2
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA33 ×1
Rギヤボックスジョイント (長)
Rear gearbox joint (long)
Hinteres-Getriebegehäuse-
Gelenk (lang)
Accouplement de pont arrière
(long)

BA34 ×1
Rギヤボックスジョイント (短)
Rear gearbox joint (short)
Hinteres-Getriebegehäuse-
Gelenk (kurz)
Accouplement de pont arrière
(court)

BA40 ×2
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BA45 ×1
リヤスペーサー
Rear spacer
Hinterer Distanzring
Entretoise arrière

10

BA13 ×2
3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BA17 ×2
1150 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA35 ×2
39mm スイングシャフト
Swing shaft
Querwelle
Axe

BA36 ×2
Rホイールアクスル
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière

BA37 ×2
3×2.5mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BA38 ×2
2×9.8mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

BA39 ×2
クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé

11

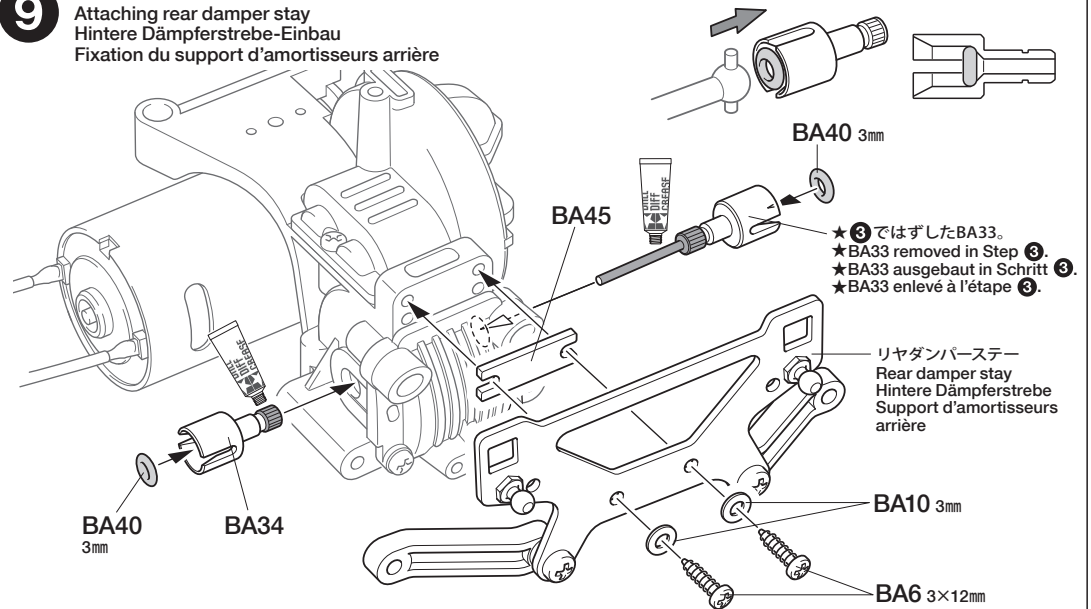
BA8 ×2
3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

BA10 ×2
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA12 ×2
3×46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

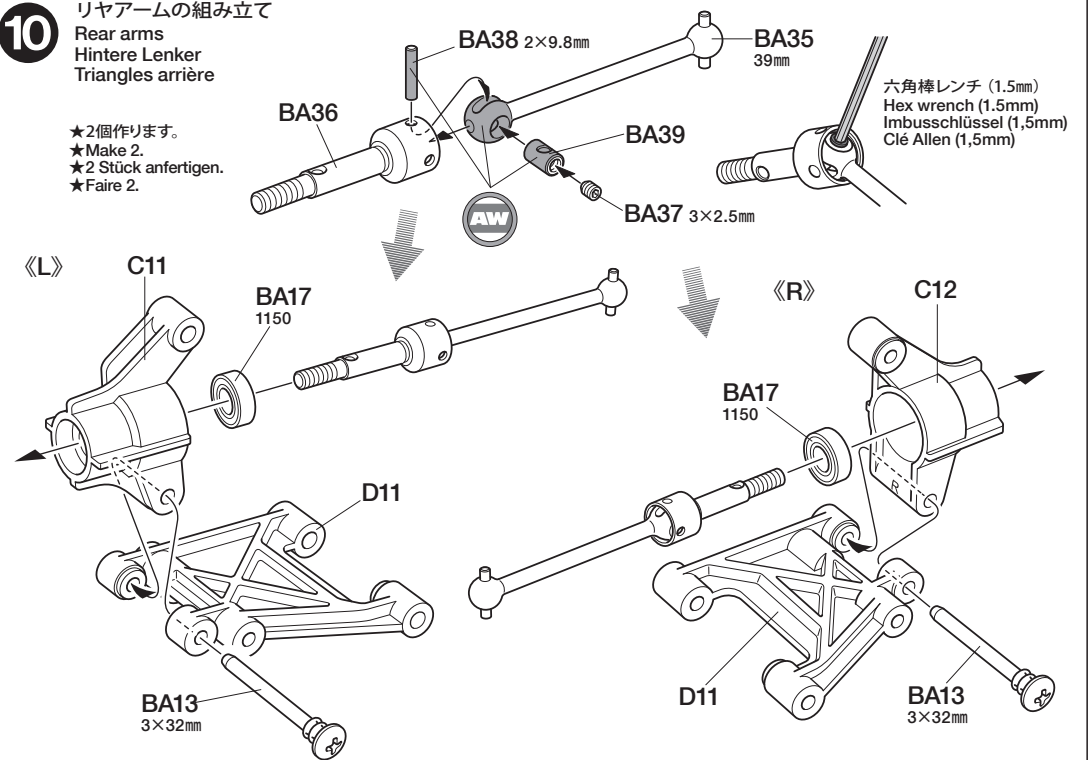
9

リヤダンパーステーの取り付け
Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseurs arrière

**10**

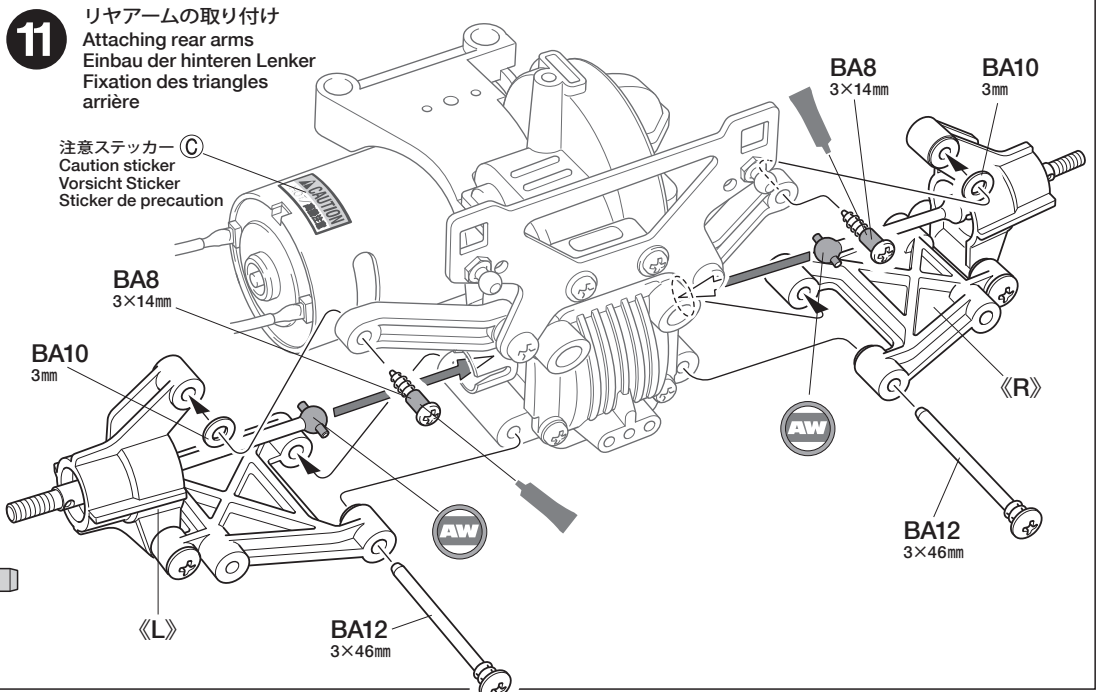
リヤアームの組み立て
Rear arms
Hintere Lenker
Triangles arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Stück anfertigen.
★Faire 2.

**11**

リヤアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles
arrière

注意ステッカー
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution



B**12** ~ **14**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**12**

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB1 ×3

9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BB2 ×2

BB4 ×1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

BB5 ×2
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

BB6 ×3
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

13

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

BA7 ×4

BA17 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

×2

14

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

BA7 ×3

BA17 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

×2

BA18 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

×2

BA19 4mmEリング
E-Ring
Circlip

×1
50380

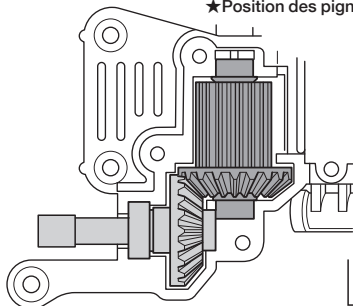
BB3 5×28mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

×1

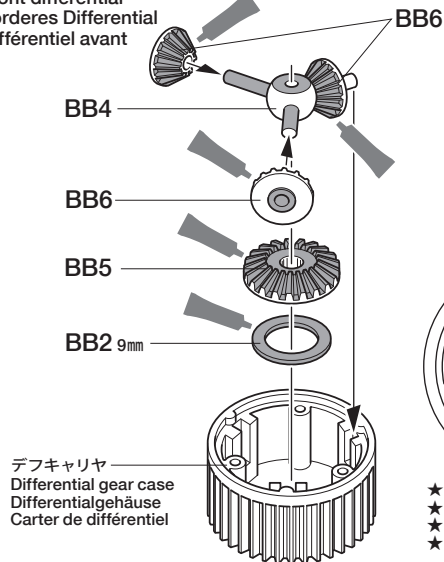
BA29 プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre
de transmission

×1

★ギヤの取り付け位置。
★Position of gears
★Anordnung der Getriebe
★Position des pignons

**12**

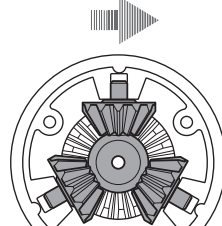
フロントデフギヤの組み立て

Front differential
Vorderes Differential
Différentiel avant

デフキャリア
Differential gear case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel

BB1
2×8mm

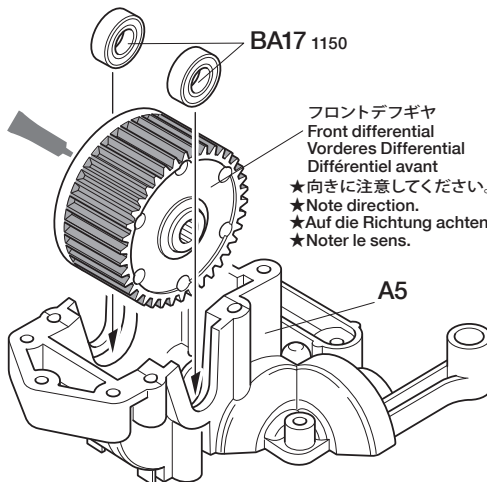
デフカバー
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel



★ミゾに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Rille richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

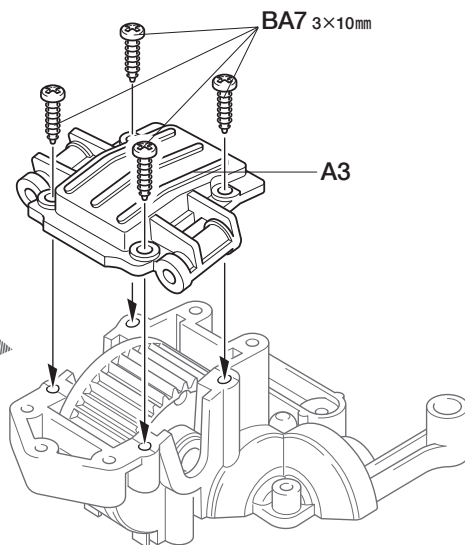
13

フロントギヤボックスの組み立て

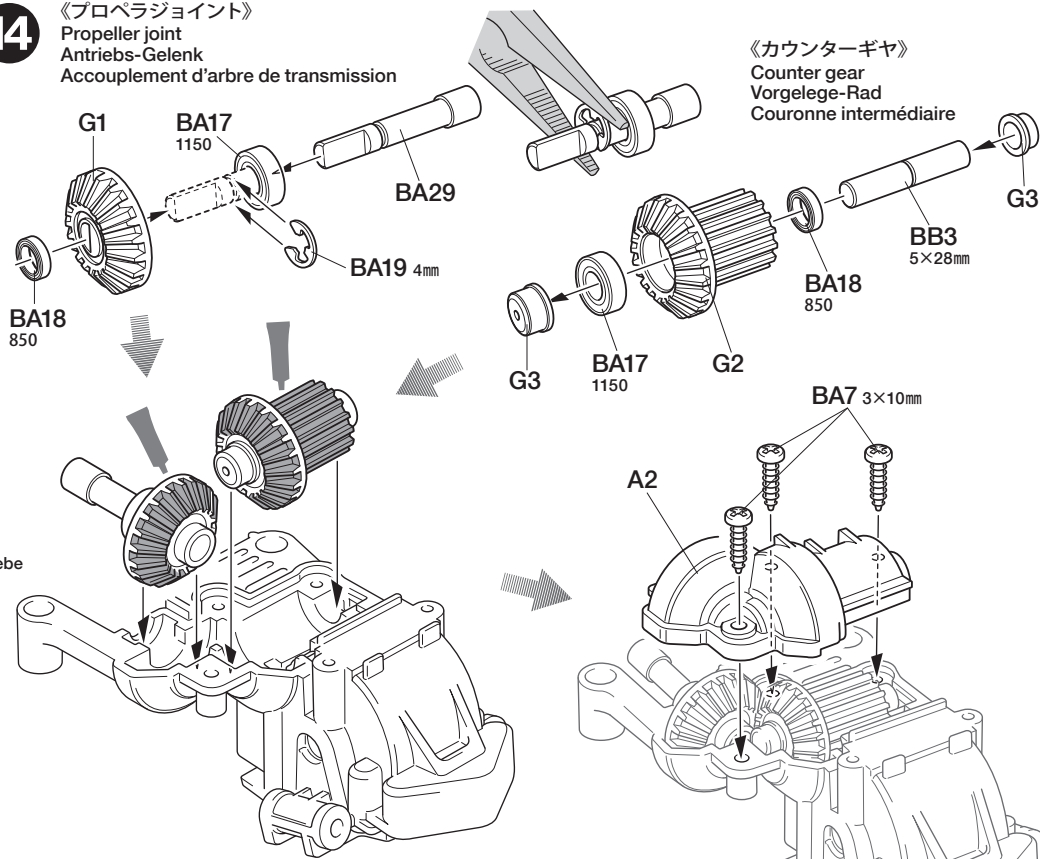
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant

フロントデフギヤ
Front differential
Vorderes Differential
Différentiel avant

★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.


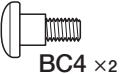



**14**

《プロペラジョイント》

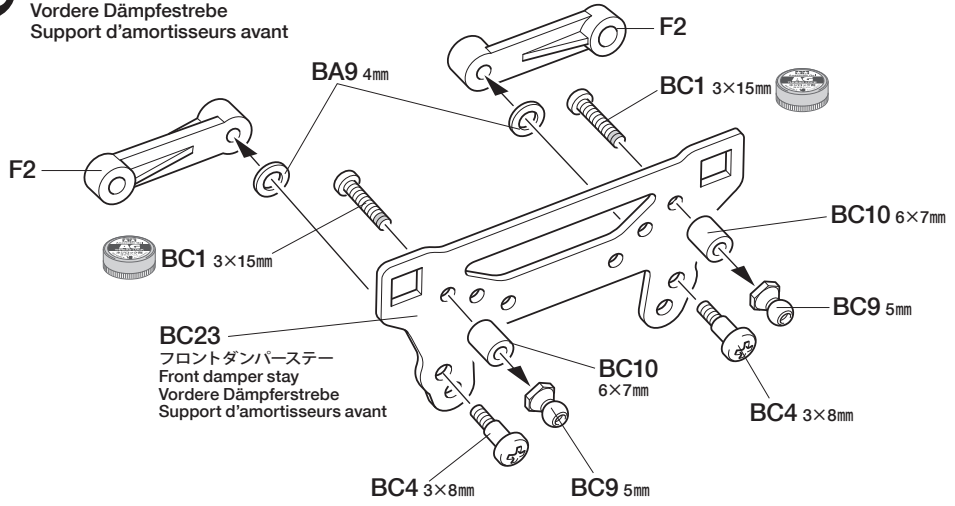
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre
de transmission

《カウンターギヤ》
Counter gear
Vorgelege-Rad
Couronne intermédiaire





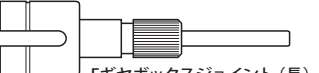
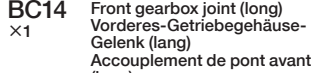
15

-  **BC1** ×2
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BC4** ×2
3×8mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolléte
-  **BA9** ×2
4mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
-  **BC9** ×2
5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelpopf-Mutter
Ecrrou-connecteur à rotule
-  **BC10** ×2
6×7mmスベアーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

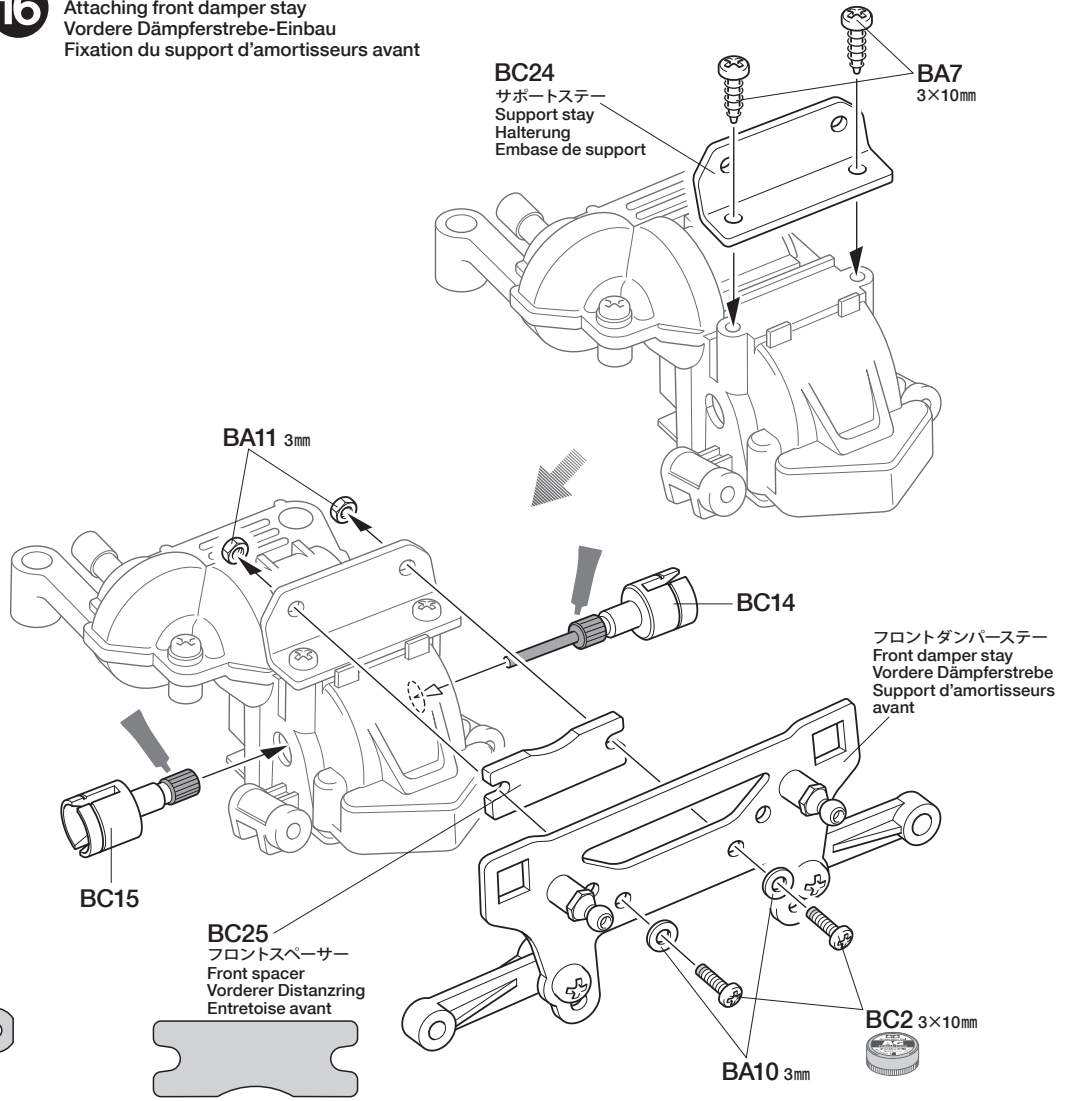
15 フロントダンパースターの組み立て
Front damper stay
Vordere Dämpfestrebe
Support d'amortisseurs avant



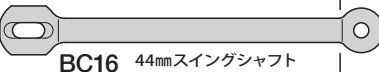
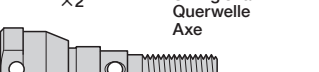
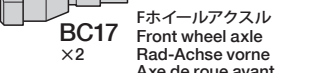
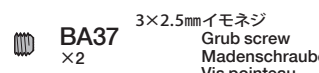
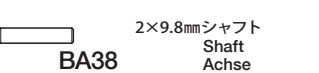
16

-  **BC2** ×2
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BA7** ×2
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **BA10** ×2
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
-  **BA11** ×2
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
-  **BC14** ×1
Fギヤボックスジョイント (長)
Front gearbox joint (long)
Vorderes-Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont avant (long)
-  **BC15** ×1
Fギヤボックスジョイント (短)
Front gearbox joint (short)
Vorderes-Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont avant (court)

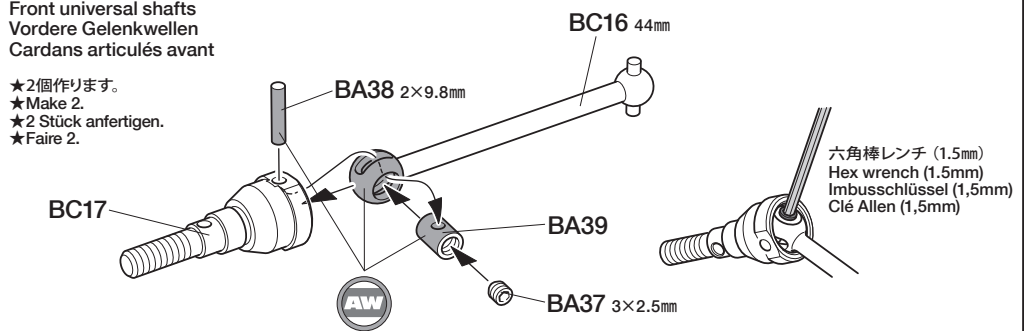
16 フロントダンパースターの取り付け
Attaching front damper stay
Vordere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseurs avant

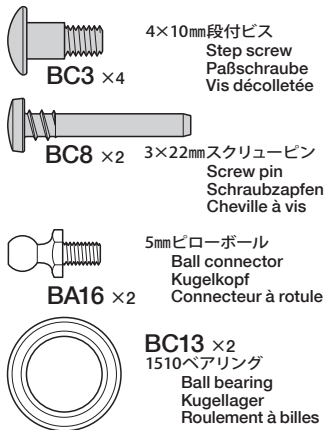


17

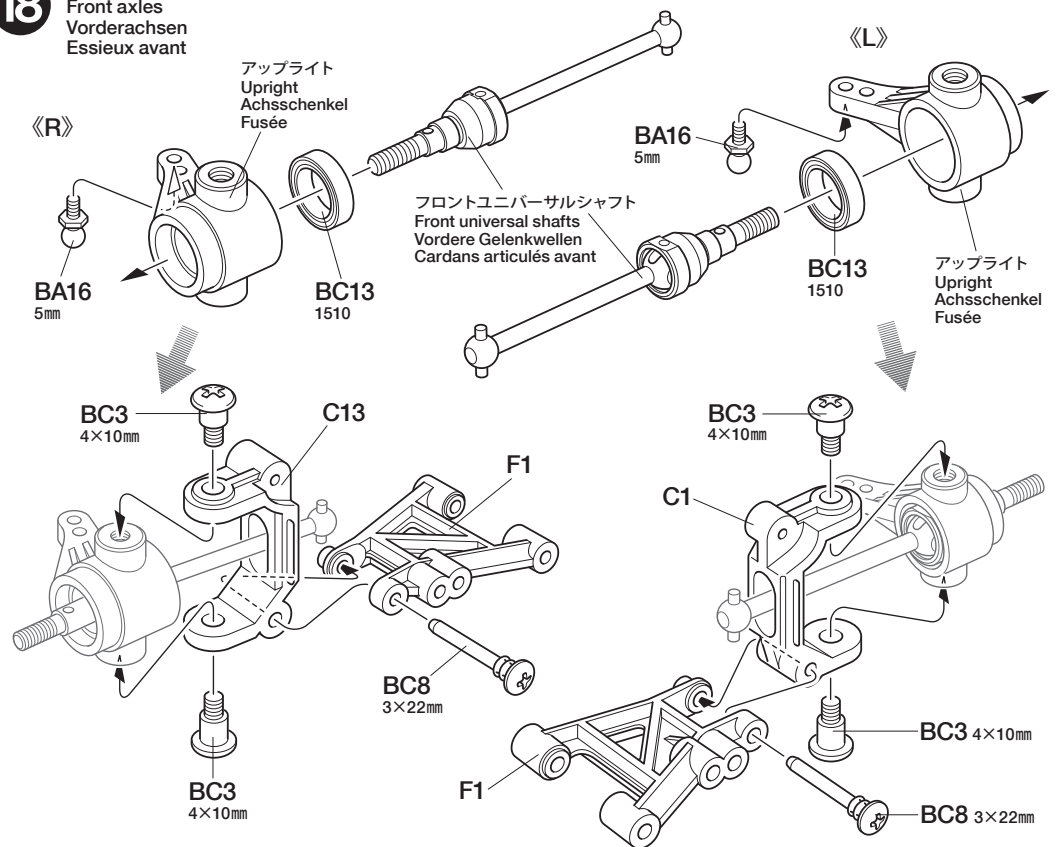
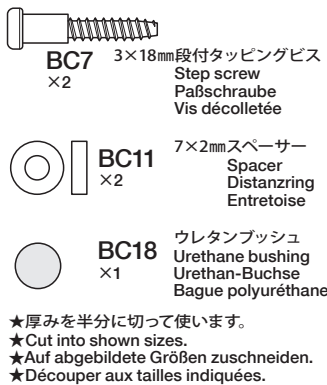
-  **BC16** ×2
44mmスイングシャフト
Swing shaft
Querwelle
Axe
-  **BC17** ×2
Fホイールアクスル
Front wheel axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant
-  **BA37** ×2
3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
-  **BA38** ×2
2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
-  **BA39** ×2
クロスバイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé

17 フロントユニバーサルシャフトの組み立て
Front universal shafts
Vordere Gelenkwellen
Cardans articulés avant

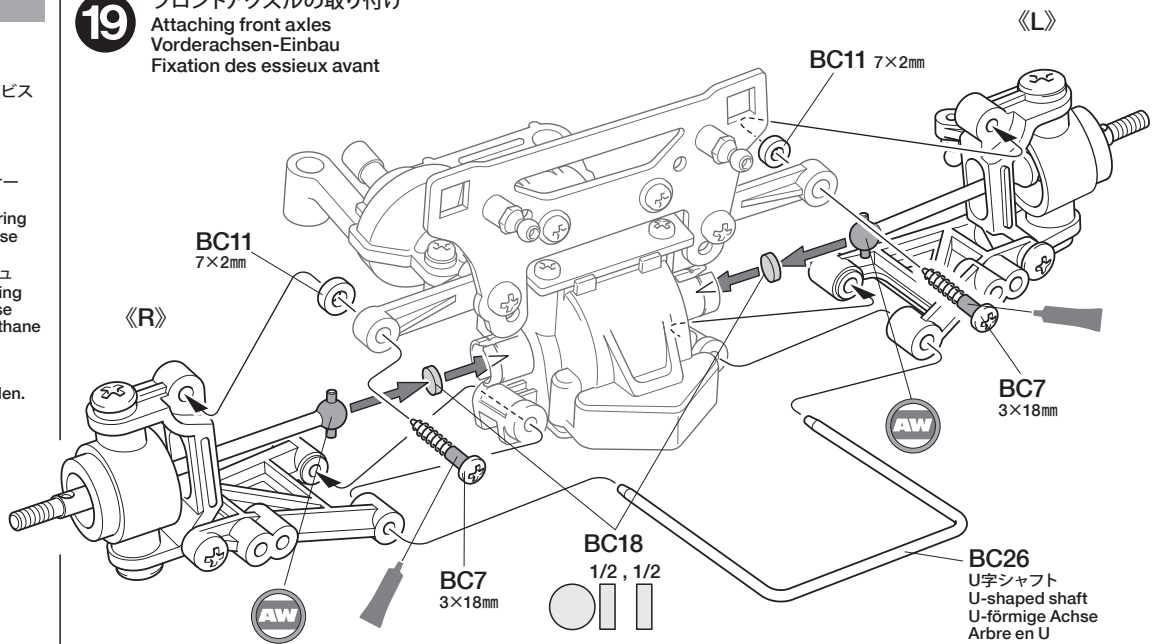
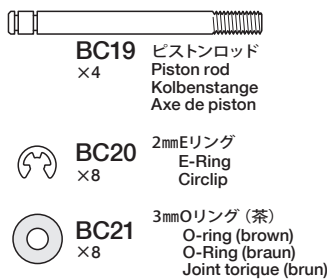


18**18**

フロントアクスルの組み立て
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant

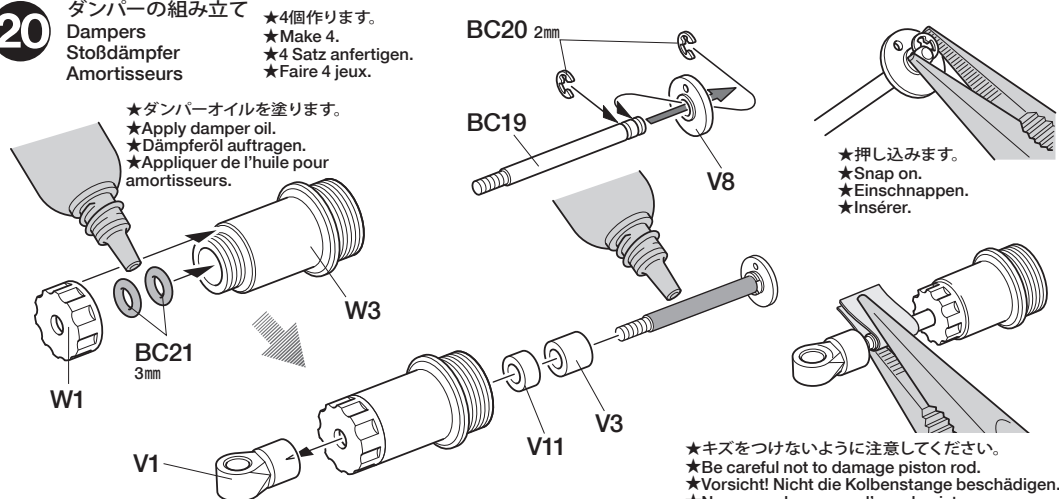
**19****19**

フロントアクスルの取り付け
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant

**20****20**

ダンパーの組み立て
Dampers
Stoßdämpfer
Amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



21



BC22 ×4
オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

21

ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下にさげ、オイルを入れま
す。ピストンをゆっくり上下させてオイル
中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cyl-
inder. Remove air bubbles by slowly
moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl ein-
füllen. Luftblasen durch Auf-und Abbe-
wegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et rem-
plir le corps d'huile. Chasser les bulles
d'air en déplaçant le piston de bas en
haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイル
シールをはめ込み、あふれたオイルをテ
ィッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and
absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdich-
tung einstecken, überlaufendes Öl mit
Papiertaschentuch abwischen.

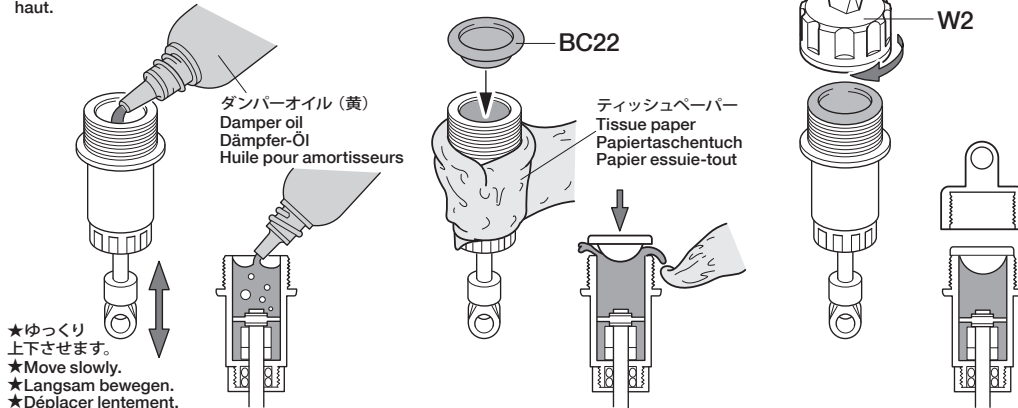
2.Pousser le piston vers le bas, placer
le joint d'étanchéité et essuyer l'excéd-
ent d'huile avec du papier es-
suié-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完
了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



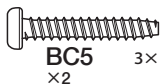
22



BC27 ×4
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

★ゆっくり
上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

23



BC5 ×2
3×18mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée



BC11 ×2
7×2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



BC12 ×2
4×6.5mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

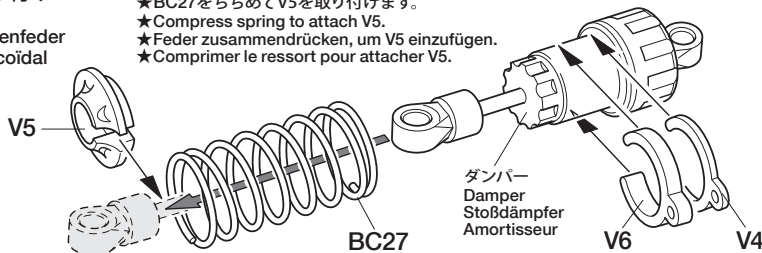
22

コイルスプリングの取り付け
Attaching coil springs
Anbringen der Schraubenfeder
Fixation du ressort hélicoïdal

★BC27をちぢめてV5を取り付けます。
★Compress spring to attach V5.
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V5.

《リア》
Rear
Hinten
Arrière

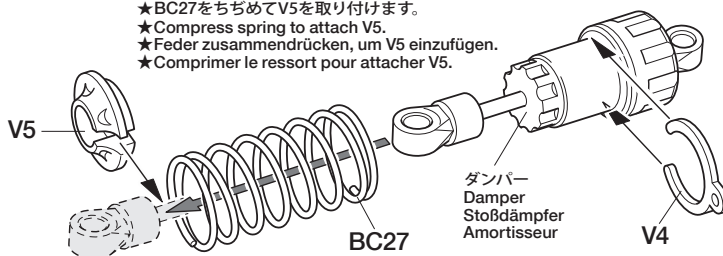
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



《フロント》
Front
Vorne
Avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★BC27をちぢめてV5を取り付けます。
★Compress spring to attach V5.
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V5.



OPTIONS

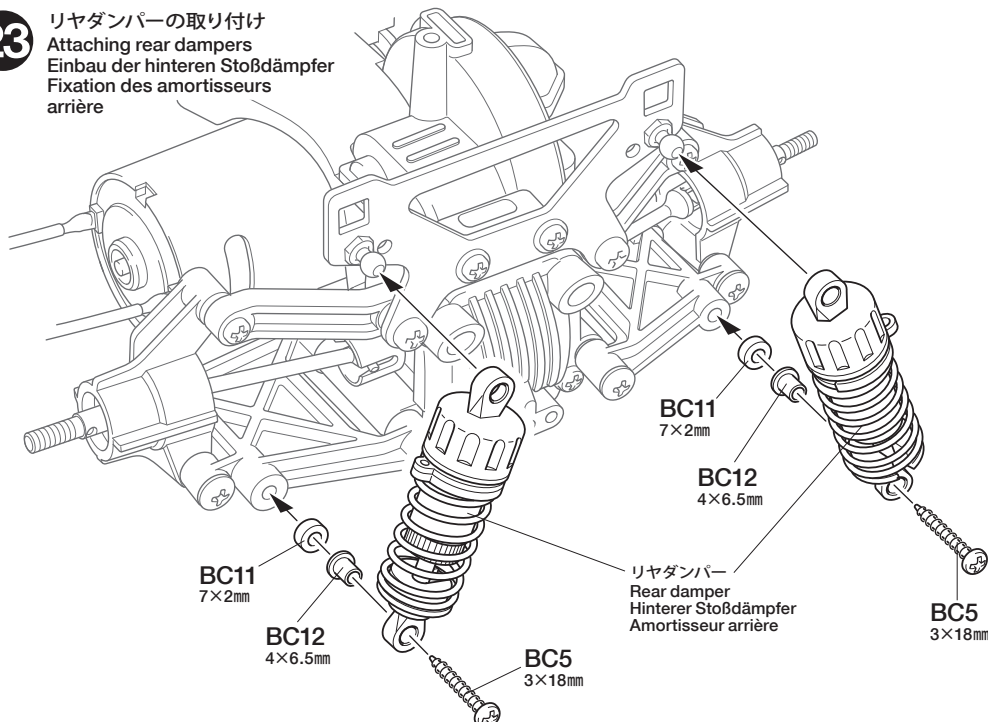
《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

★キット付属のダンパーオイルは#400です。
★Kit-standard damper oil (#400).
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

23

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs
arrière



24

BC6 ×2
3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

BC12 ×2
4×6.5mm フランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

D**25~35**

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

25

BD3 ×2
3×25mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis

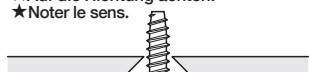
BD7 ×7
3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

BD8 ×2
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BD20 ×2
ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnettes de direction

ロワデッキ
Lower deck
Unterdeck
Platine inférieure

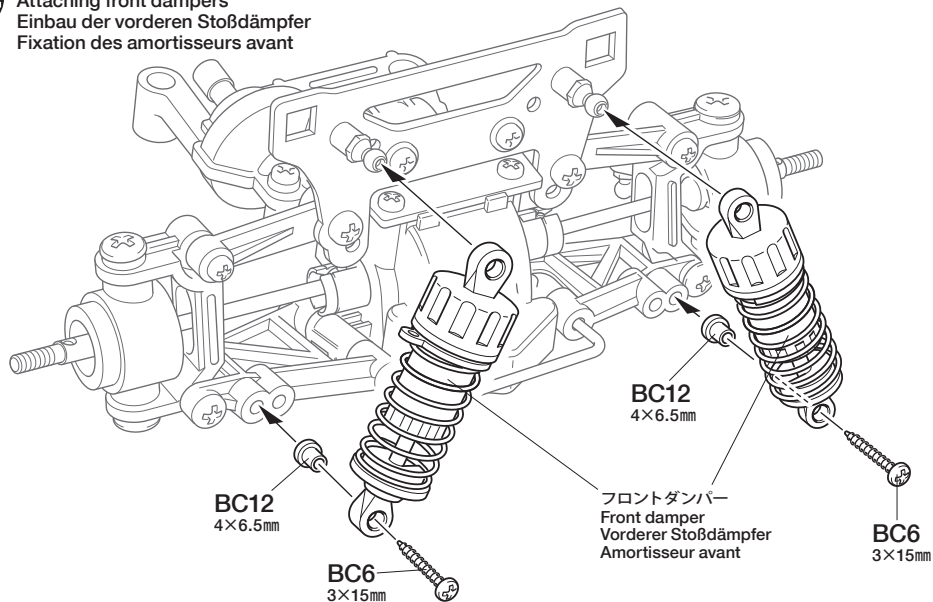
★表裏に注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.



★下側
★Undersurface
★Unterseite
★Dessous

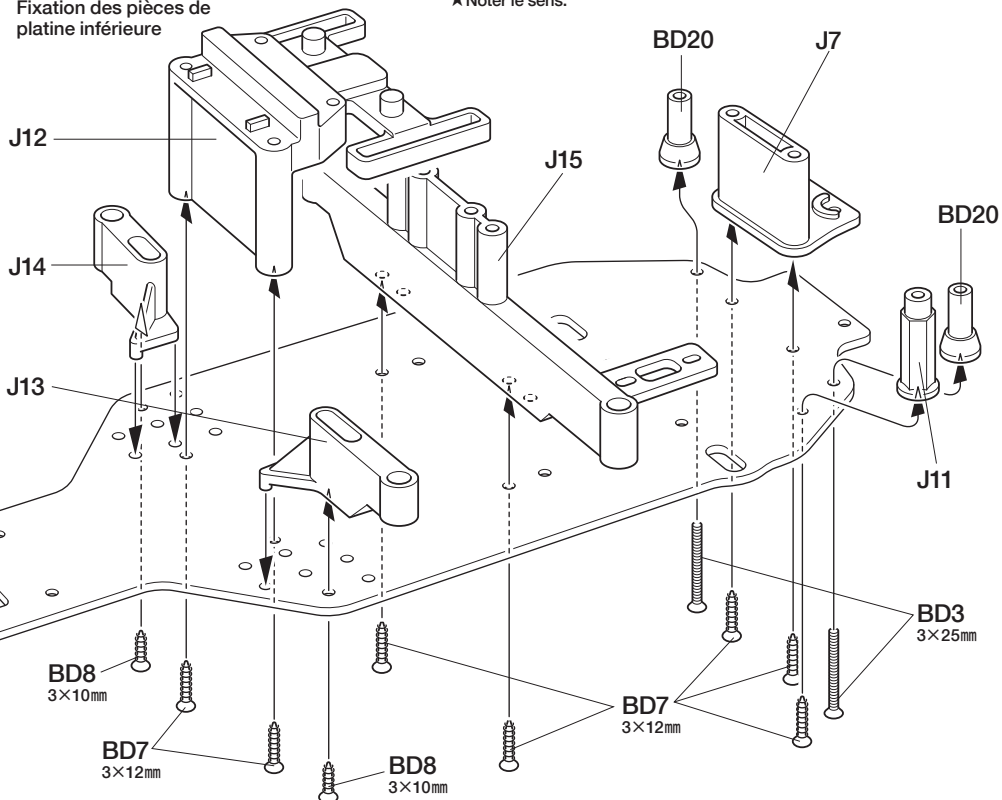
24

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

**25**

ロワデッキ部品の取り付け
Attaching lower deck parts
Befestigung der Anbauteile am Unterdeck
Fixation des pièces de
platine inférieure

★部品の取り付け位置に注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

**26**

BA7 ×2
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA16 ×3
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

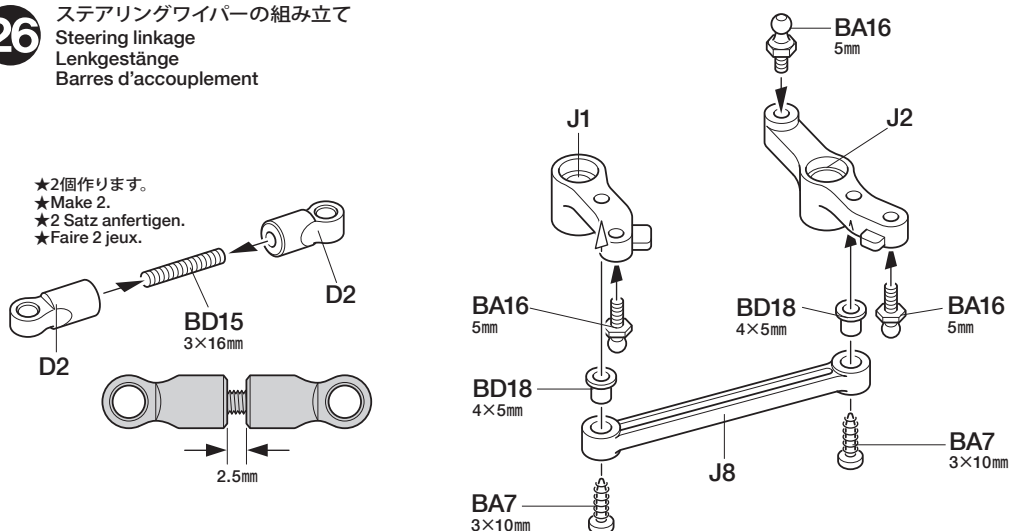
BD15 ×2
3×16mm ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

BD18 ×2
4×5mm フランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

26

ステアリングワイパーの組み立て
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

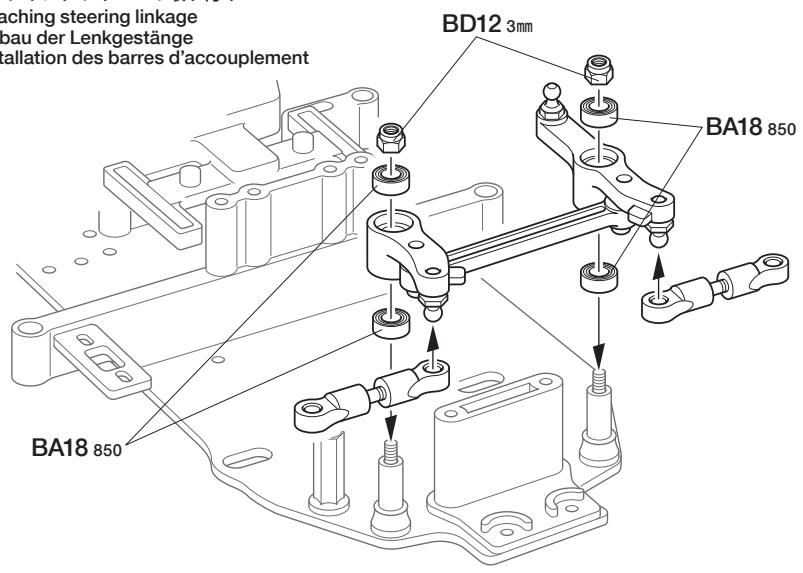


27

- BD12** ×2 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage
- BA18** ×4 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

27

ステアリングワイバーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau der Lenkgestänge
Installation des barres d'accouplement



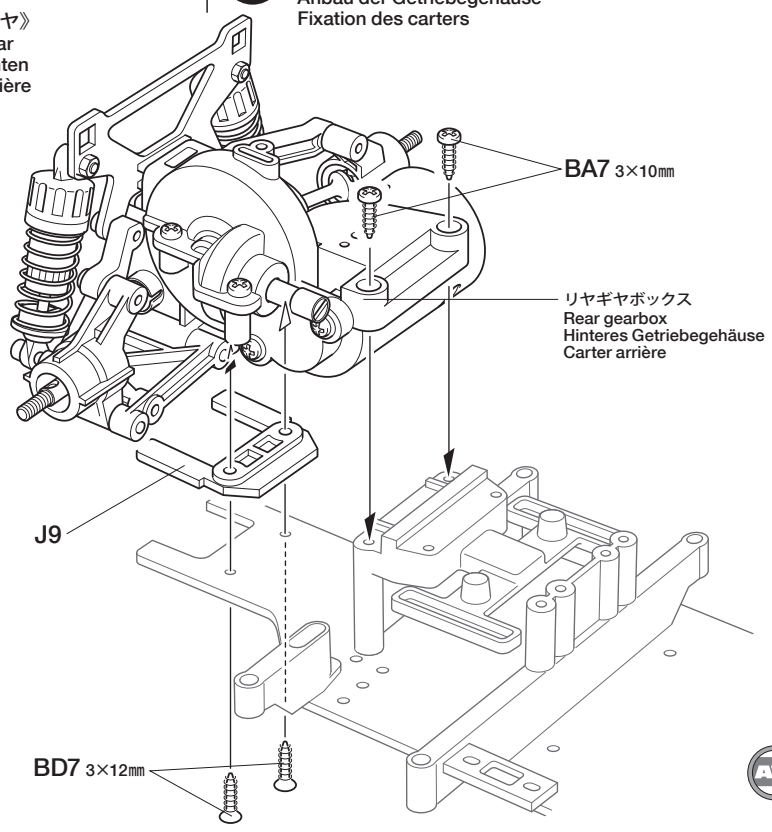
28

- BA7** ×3 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BD7** ×4 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolléte

28

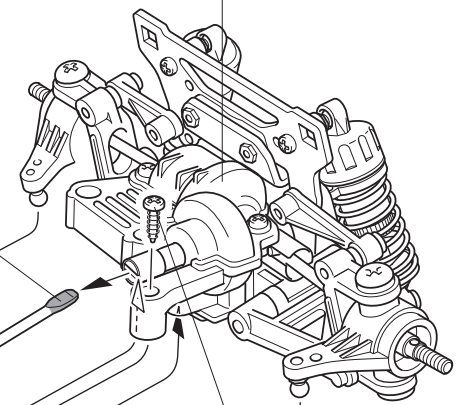
ギヤボックスの取り付け
Attaching gearboxes
Anbau der Getriebegehäuse
Fixation des carters

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



《フロント》
Front
Vorne
Avant

フロントギヤボックス
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant








BD7 3×12mm

BD16
プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

BA7 3×10mm

BD7 3×12mm



-  3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BC2 ×1
-  2.6×10mm/バインドビス
Screw
Schraube
Vis
BD2 ×1
-  2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BD4 ×1
-  3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA7 ×1
-  5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA16 ×1

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend receiver antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Switch on transmitter.
- ⑤ Switch on receiver.
- ⑥ Trims in neutral.
- ⑦ Reverse switches on "N".
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- ① Batterien einlegen.
 - ② Empfängerantenne ausrollen.
 - ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - ④ Sender einschalten.
 - ⑤ Empfänger einschalten.
 - ⑥ Trimmhebel neutral stellen.
 - ⑦ Reverse-Schalter auf "N".
 - ⑧ Lenkrad neutral stellen.
 - ⑨ Servo in Neutralstellung.
 - ⑩ Nachdem de Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne du récepteur.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Allumer l'émetteur.
- ⑤ Allumer le récepteur.
- ⑥ Placer les trims au neutre.
- ⑦ Inverseurs de rotation de servo sur "N".
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



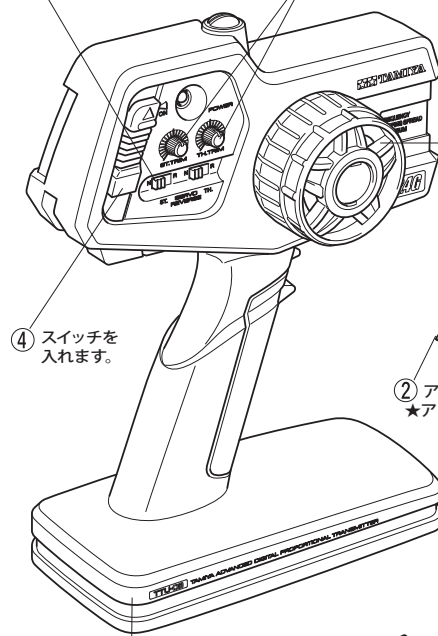
★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manuals included with R/C equipment.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

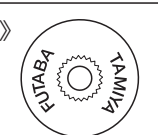


- ⑦ リバーススイッチを
図の位置にセットします。
⑥ トリムを中心位置に
します。



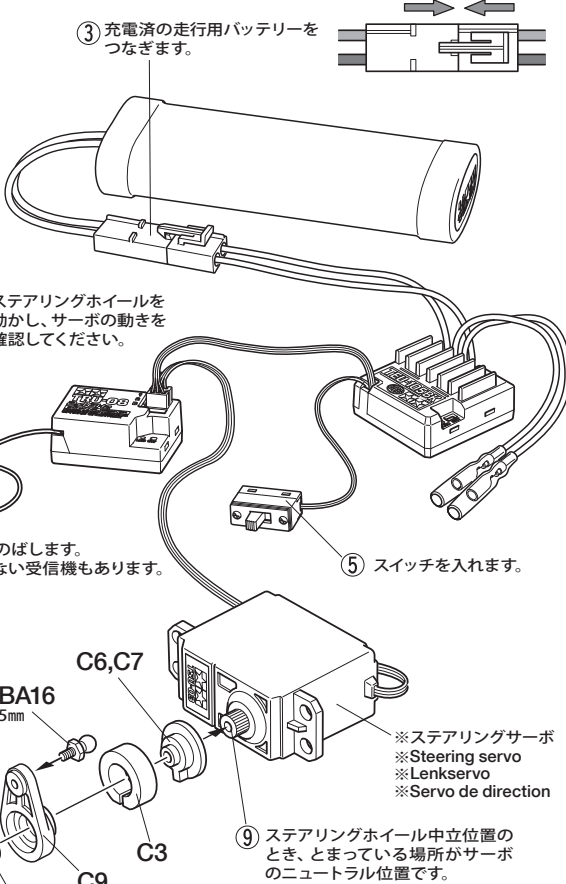
① 電池をセットします。

「C6」



BD4 2.6×10mm

★タミヤ製サーボの場合はC6とBD4を使用します。
他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use C6 and BD4 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★C6 und BD4 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser C6 et BD4 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.



- ★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo
in neutral.
★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué
avec le servo au neutre.

- ⑩ 取り付け後、送受信機の
スイッチを切り、走行用
バッテリーもはずしてお
きます。

「サーボホーン用ビスの選び方」 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

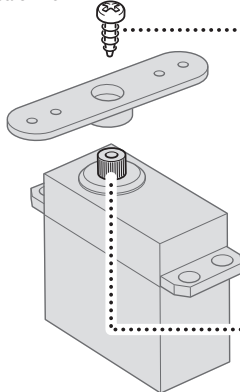
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボ
ホーン用ビスをキット付属の10mmサイズの
ビスに交換します。この表をよく見て、4種
類の中からサーボに合ったビスを選んでく
ださい。また、これ以外のビスの場合はプ
ロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo,
replace servo horn screw with 10mm
screw included in this kit, using this
diagram to select the correct screw. If
there is no suitable screw, please contact
the servo manufacturer.









★Bei der Verwendung anderer Servos
sollte die Schraube am Servohorn durch
die beiliegende 10mm Schraube ersetzt
werden. Beachten Sie das Diagramm für
die Auswahl der richtigen Schraube. Ist
dort keine geeignete Schraube aufgeführt,
fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos,
remplacer la vis de palonnier par la vis
10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce
tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y
a pas de vis compatible, contacter le
fabricant du servo.


- ★サーボからビスを外します。
★Remove original servo
horn screw.
★Originalschraube des
Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du
palonnier.




- ① ★ビスのネジ部をよく見て、
ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die
Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.
- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、
選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram
below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten
stehenden Diagramm
vergleichen. Die ausgewählte
Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le
tableau ci-dessous. Utiliser la
vis choisie.

	細い Thin Dünn Fin		BD4 2.6×10mm
	太い Thick Dick Épaisse		BA7 3×10mm
	細い Thin Dünn Fin		BD2 2.6×10mm
	太い Thick Dick Épaisse		BC2 3×10mm

★使用するサーボの取り付け部に合
わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel
aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

「C6」 

「C7」 

30

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA7 ×2

3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BA10 ×2

3×25mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BD6 ×2

3×12mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
BD7 ×6

3×23mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
BD14 ×1

ロゼットワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BD19 ×2

31

2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BD1 ×2

2mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BD9 ×2

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC、アンプ側
Speed controller
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス) コード
(赤、オレンジ、黄)
(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune

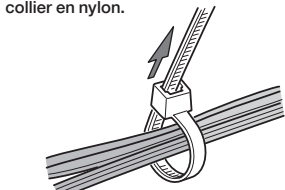
黄/赤コード
Yellow / red
Gelb / rot
Jaune / rouge

- (マイナス) コード
(黒、青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード
Green / black
Grün / schwarz
Vert / noir

★コネクタ部分は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

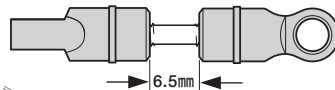
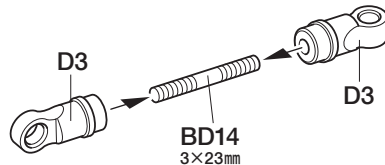
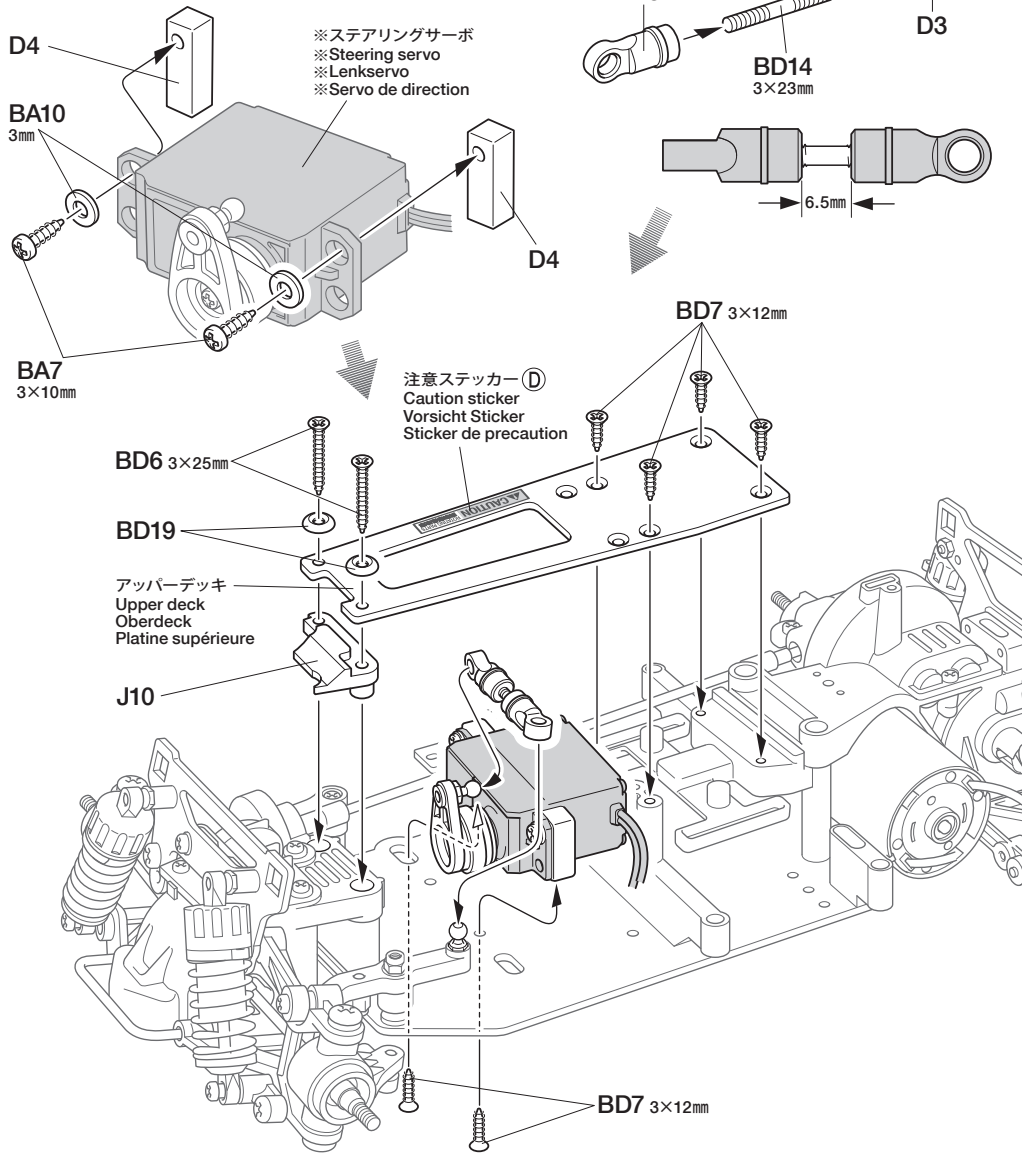
★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
★Cut off excess portion using side cutters.
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

30

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



注意ステッカー ①
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

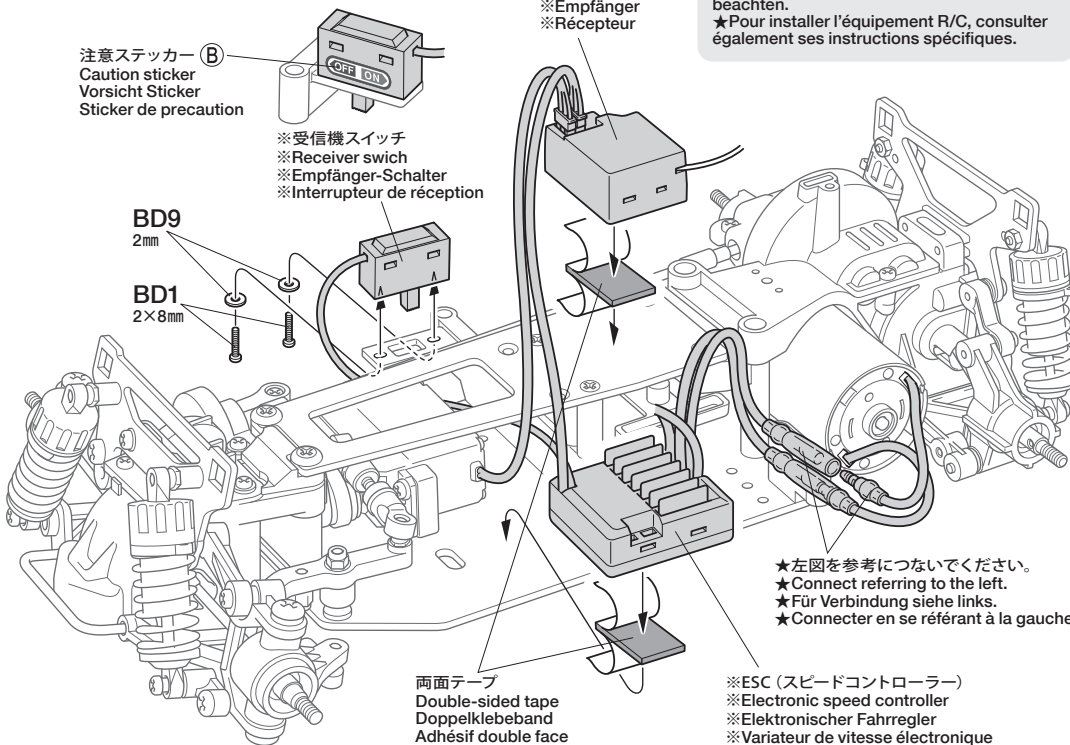
31

RCメカの搭載
Installing R/C equipment
Einbau der RC-Anlage
Installation de l'équipement R/C

注意ステッカー ②
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur de réception

★RCメカの各コネクタの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.
★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.
★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.



★左図を参考につないでください。
★Connect referring to the left.
★Für Verbindung siehe links.
★Connecter en se référant à la gauche.

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

※ESC (スピードコントローラ)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique

32



3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

33



2.6×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollagée

- ★瞬間接着剤を流し込みます。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



- ★タイヤを接着する前には、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかり接着できます。
- ★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer before attaching.
- ★Vor dem Befestigen die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder 53417 Grundierung zum Gummireifen-Auflegen abwischen.
- ★Essuyer la surface des pneus avec du détergent ou de l'apprêt pour pose de pneus 53417 avant de les monter.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー (プラスチック用)



ITEM 74001

LONG NOSE w/ CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS

ツル首ピンセット



ITEM 74003

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

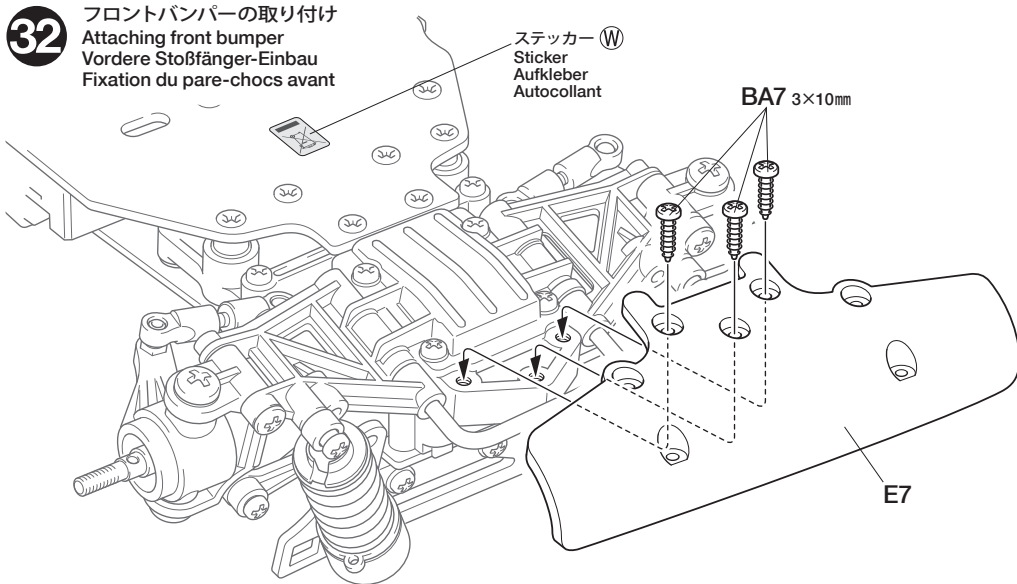
プラスドライバー-M(4×75)



ITEM 74007

32

フロントバンパーの取り付け
Attaching front bumper
Vordere Stoßfänger-Einbau
Fixation du pare-chocs avant



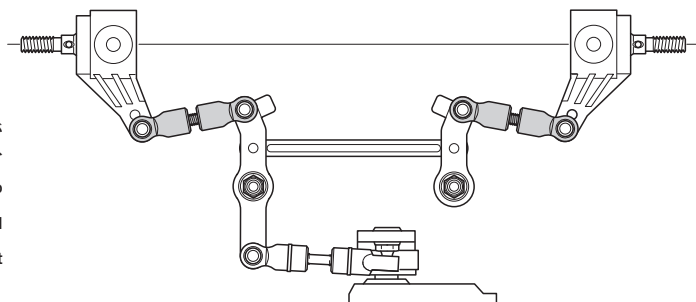
ステッカー (W)
Sticker
Aufkleber
Autocollant

BA7 3×10mm

E7

《ステアリングのニュートラル位置》
Steering adjustment
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

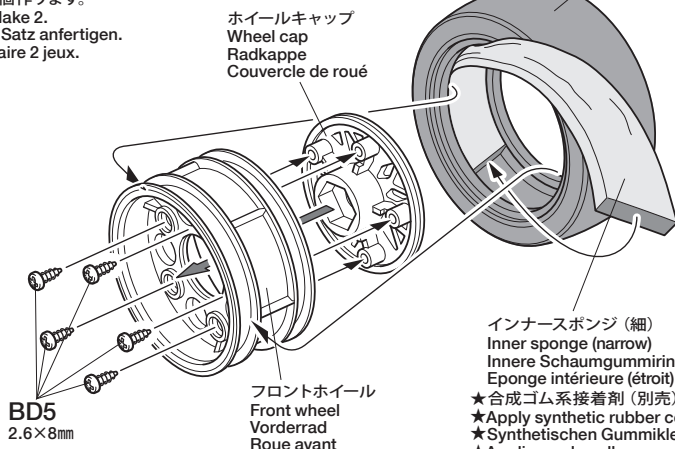
- ★サーボがニュートラルの状態であップライトが左右同じになるよう調整します。少しのズレはステアリングトリム (送信機) で調整します。
- ★Adjust so that the uprights are parallel to each other.
- ★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
- ★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre.



33

《フロントホイール》
Front wheels
Vorderräder
Roues avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



ホイールキャップ
Wheel cap
Radkappe
Couvercle de roué

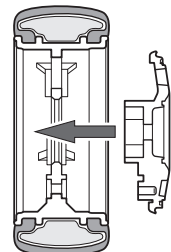
BD5
2.6×8mm

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

タイヤ (細)
Tire (narrow)
Reifen (schmal)
Pneu (étroit)

- ★タイヤをホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

- ★ホイールの表、裏に注意します。
- ★Note sides of wheel.
- ★Die Seiten der Felgen beachten.
- ★Noter le sens de la roue.



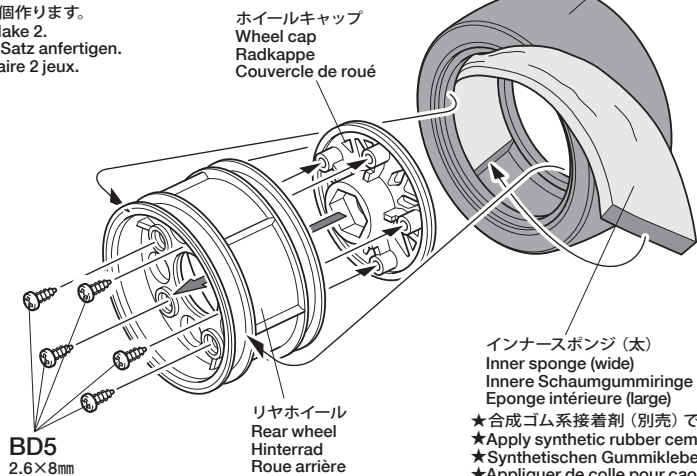
インナー スポンジ (細)
Inner sponge (narrow)
Innere Schaumgummiringe (schmal)
Eponge intérieure (étroit)

- ★合成ゴム系接着剤 (別売) で接着します。
- ★Apply synthetic rubber cement (sold separately).
- ★Synthetischen Gummikleber (separat erhältlich) auftragen.
- ★Appliquer de colle pour caoutchouc synthétique (disponible séparément).

《リアホイール》

Rear wheels
Hinterräder
Roues arrière

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



ホイールキャップ
Wheel cap
Radkappe
Couvercle de roué

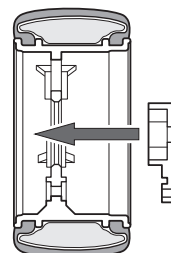
BD5
2.6×8mm

リアホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

タイヤ (太)
Tire (wide)
Reifen (breit)
Pneu (large)

- ★タイヤをホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.





- ★ホイールの表、裏に注意します。
- ★Note sides of wheel.
- ★Die Seiten der Felgen beachten.
- ★Noter le sens de la roue.



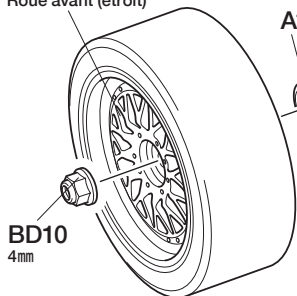
インナー スポンジ (太)
Inner sponge (wide)
Innere Schaumgummiringe (breit)
Eponge intérieure (large)



- ★合成ゴム系接着剤 (別売) で接着します。
- ★Apply synthetic rubber cement (sold separately).
- ★Synthetischen Gummikleber (separat erhältlich) auftragen.
- ★Appliquer de colle pour caoutchouc synthétique (disponible séparément).

34

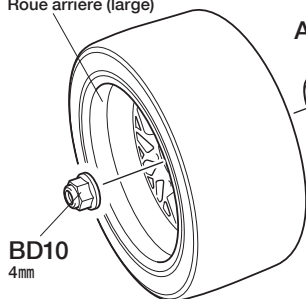
- 
 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BC1 ×4
- 
 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA7 ×1
- 
 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque
BD10 ×4
- 
 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
BD11 ×4



フロントホイール (細)
Front wheel (narrow)
Vorderrad (schmal)
Roue avant (étroit)



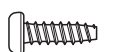



- 
 1260ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BD13 ×2
- 
 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA17 ×2

リアホイール (太)
Rear wheel (wide)
Hinterrad (breit)
Roue arrière (large)



- 
 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BD17 ×4
- 
 スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)
BD22 ×4

35

- 
 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée
BA7 ×1
- 
 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BA10 ×1
- 
 スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)
BD21 ×1
- 
 スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)
BD22 ×3

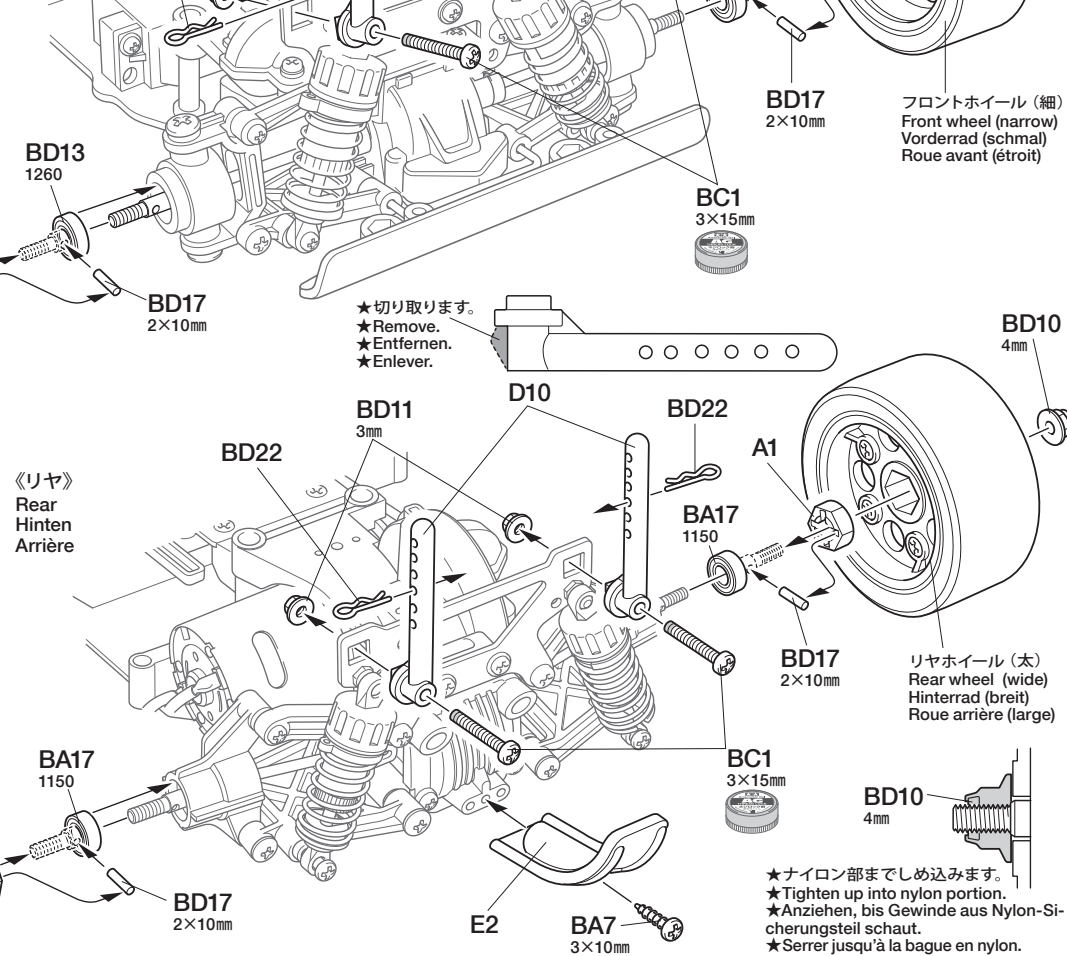
34

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

《フロント》
Front
Vorne
Avant

《リア》
Rear
Hinten
Arrière



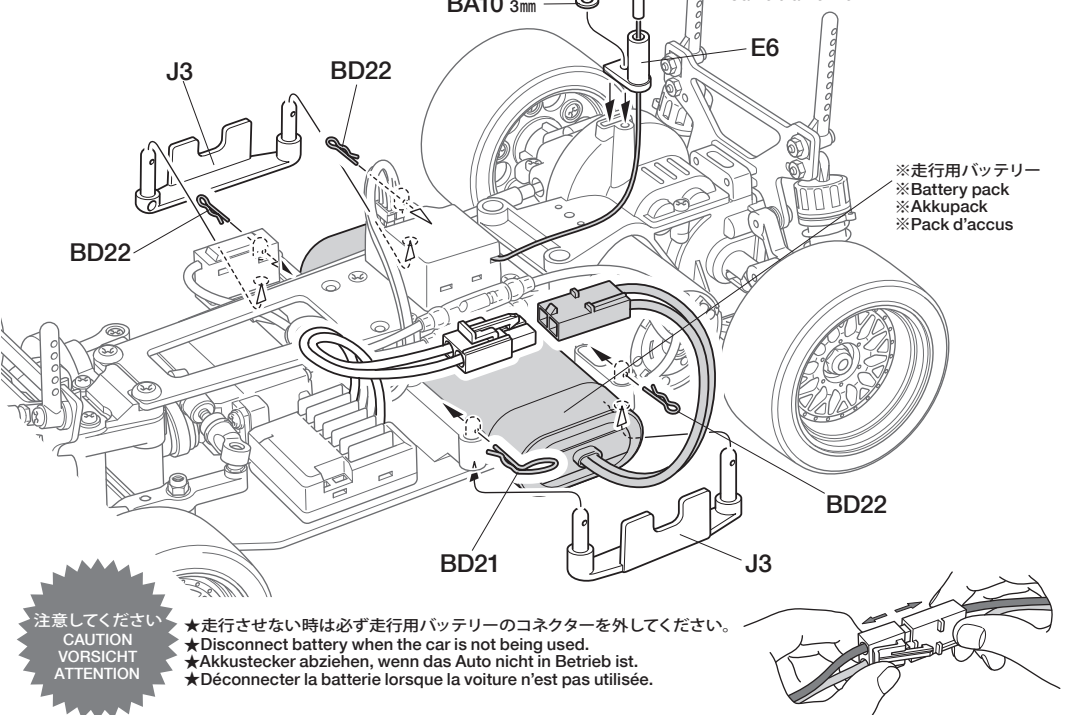
★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsstück schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

35

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

アンテナパイプ ★アンテナ線を通します。
Antenna pipe ★Pass antenna.
Antennenrohr ★Antennenrohr durchführen.
Gaine d'antenne ★Passer l'antenne.

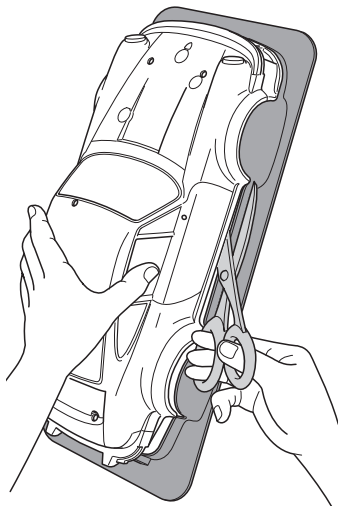


注意してください
CAUTION
VORSICHT
ATTENTION

★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
★Disconnect battery when the car is not being used.
★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.
★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

《切り取り》

Cutting out body
Karosserie ausschneiden
Découpe de la carrosserie



- ★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
- ★Cut out using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

のマークは塗装指示のマークです。
ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料で内側から塗装してください。サイドミラーやスポイラーなどのプラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using polycarbonate paints. Paint plastic parts (side mirrors and rear spoiler) using plastic paints.

Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile (Heckspoiler & Aussenspiegel) mit Plastik-Farben bemalen.

Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique (spoiler arrière et rétroviseurs) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

《プラスチック用タミヤカラー》
TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-14 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / (X-18) Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がり、衝突などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りできます。

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(スプレー式)

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

ボディの切り取り
Cutting out body
Karosserie ausschneiden
Découpe de la carrosserie

- ★6mm穴をあけます。
- ★Make 6mm holes.
- ★6mm Löcher bohren.
- ★Percer des trous de 6mm.

- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★6mm穴をあけます。
- ★Make 6mm holes.
- ★6mm Löcher bohren.
- ★Percer des trous de 6mm.

- ★6mm穴をあけます。
- ★Make 6mm holes.
- ★6mm Löcher bohren.
- ★Percer des trous de 6mm.

- ★4mm穴をあけます。
- ★Make 4mm hole.
- ★4mm Loch machen.
- ★Percer un trou de 4mm.

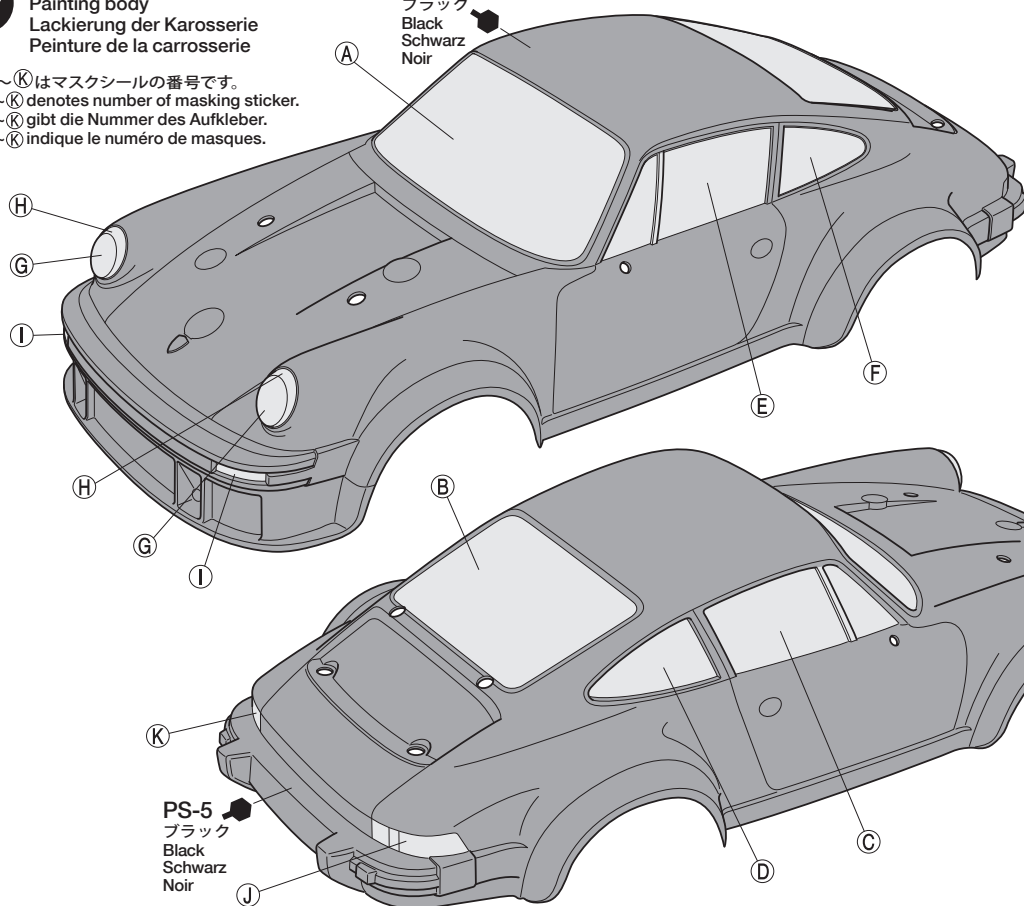
- ★4mm穴をあけます。
- ★Make 4mm hole.
- ★4mm Loch machen.
- ★Percer un trou de 4mm.

- ★アンテナを立てる場合は位置に合わせて穴(6mm)を開けてください。
- ★Make 6mm hole matching antenna position.
- ★Passende 6mm Loch für die Antenne anbringen.
- ★Faire un trou 6mm pour le passage de l'antenne.

ボディの塗装
Painting body
Lackierung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

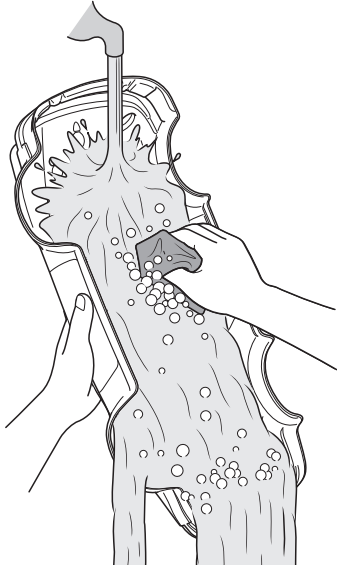
PS-5
ブラック
Black
Schwarz
Noir

- ★(A)~(K)はマスクシールの番号です。
- ★(A)~(K) denotes number of masking sticker.
- ★(A)~(K) gibt die Nummer des Aufkleber.
- ★(A)~(K) indique le numéro de masques.



《塗装する前に》

★ 塗装前に中性洗剤で油気を落とします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。



Preparing body for painting

★ Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

Vorbereitung der Karosserie für Bemalung

★ Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

Préparation de la carrosserie pour la mise en peinture

★ Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

38

《ステッカーの貼り方》

① できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうと間違えやすいので貼る順に切りとってください。

② ステッカーの端の部分の少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③ 残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわができた気泡が残る原因になります。

Stickers

① Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

② Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③ Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

① Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③ Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

① Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

② Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③ Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

《塗装の仕方》

How to paint
Lackier-Anweisung
Comment peindre

① ★ マスクシールを切り出してボディ内側からウインドウ部とライト部分に貼ります。

★ Cut out masking stickers and mask off windows and lights from inside.

★ Die selbstklebenden Aufkleber ausschneiden und damit Fenster sowie Lichter von innen abkleben.

★ Découper les caches autocollants et masquer les vitres et feux de l'intérieur.

② ★ ボディ内側をブラック (PS-5) で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。

★ Paint body from inside using Black (PS-5). Apply thin layer of paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.

★ Karosserie von Innen mit Schwarz (PS-5) lackieren. Beim Lackieren mit Sprühfarben jeweils 2/3 mal eine dünne Farbschicht aus 30cm Abstand zur Karosserie anbringen.

★ Peindre la carrosserie par l'intérieur en Noir (PS-5). Appliquer 2-3 fines couches successives à une distance de 30cm de la carrosserie.

③ ★ ブラックが乾いたらウインドウ部分のみマスクシールをはがし、スモーク (PS-31) で塗装します。

★ After paint has dried, remove masking stickers from window areas but keep headlights and taillights masked off, and paint using Smoke (PS-31).

★ Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen von den Fenstern zu entfernen (Lampen und Rücklichter maskiert lassen) und Fenster mit Rauchfarben (PS-31) zu lackieren.

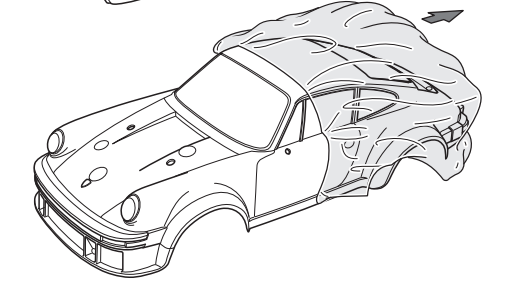
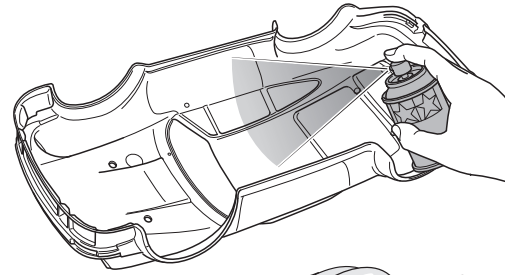
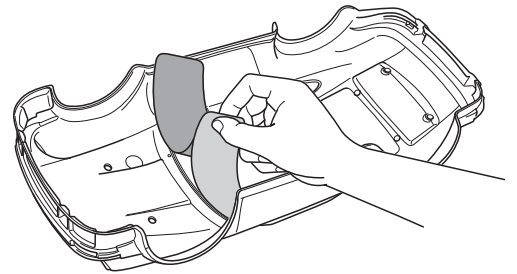
★ Après séchage de la peinture, enlever les masques des parties vitrées (mais garder masqués les phares et feux arrière) et les peindre avec du Smoke (PS-31).

④ ★ 塗装終了後にライト部分のマスクシールとボディ表面の保護フィルムをはがしてください。

★ When paint has dried remove remaining masking stickers and protective film.

★ Wenn die Farbe getrocknet ist wird die Aufkleber und der Schutzfilm entfernt.

★ Une fois la peinture sèche, enlever les derniers masquages et le film de protection.



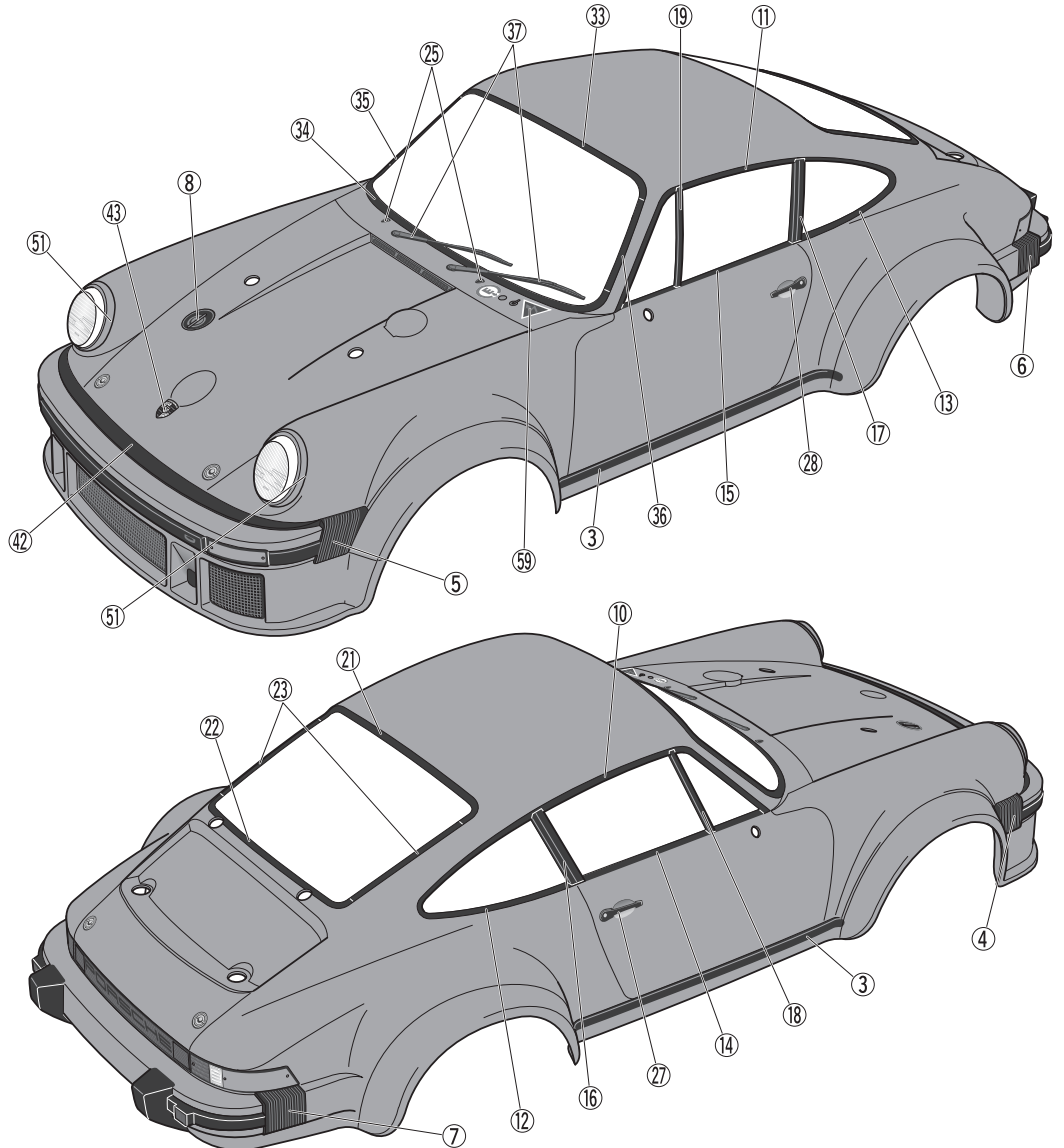
38 マーキング
Markings
Verzierung
Décoration

★ マークはP20のマーキング図も参照しながら番号順に貼ってください。

★ Apply stickers in numbered order. Also refer to instructions on page 20.

★ Aufkleber der Reihenfolge nach anbringen. Beachten Sie auch die Anleitung auf Seite 20.

★ Appliquer les stickers dans l'ordre numérique. Se reporter également aux instructions page 20.



《マーキング》

Markings
Verzierung
Décoration

★マーク(9)、(52)、(53)、(54)、(61)は使用しません。(62)と番号の無いマークは自由にお使いください。
★Stickers (9), (52), (53), (54) and (61) are not used. (62) and un-numbered stickers can be applied as you wish.
★Aufkleber (9), (52), (53), (54) und (61) werden nicht verwendet. (62) und nicht nummerierte Sticker können nach Belieben verwendet werden.
★Les stickers (9), (52), (53), (54) et (61) ne sont pas utilisés. (62) et les stickers non numérotés peuvent être apposés comme bon vous semble.

TAMIYA CRAFT TOOLS

DECAL SCISSORS

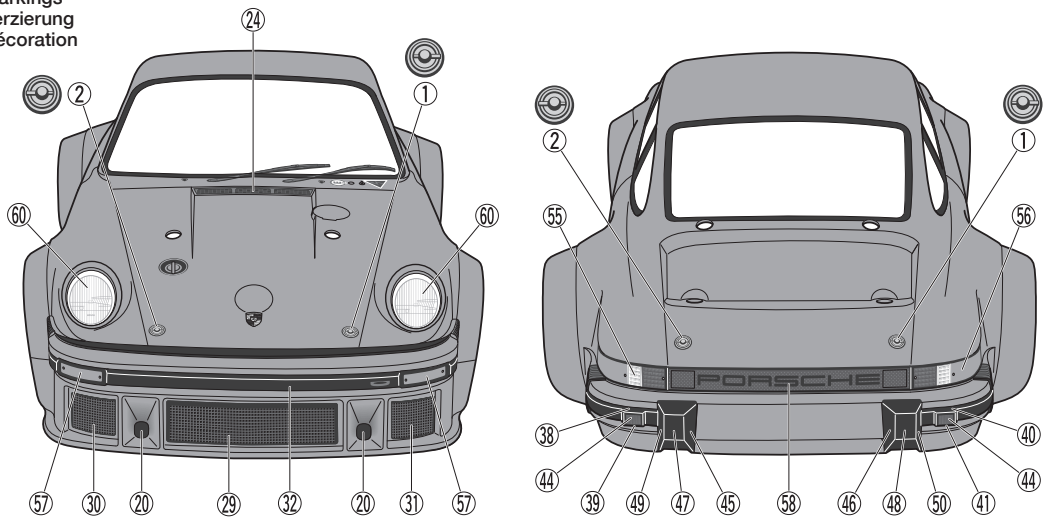
デカールバサミ



ITEM 74031

マーキング

Markings
Verzierung
Décoration



39

《ボディ金具袋詰》

Body metal parts bag
Karosserie-Metalteile-Beutel
Sachet de pièces métalliques de carrosserie

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
BE1 ×2

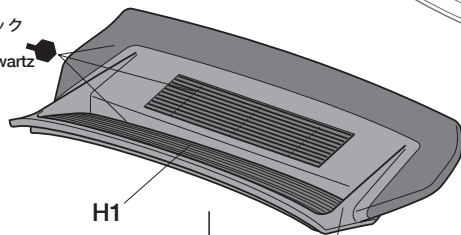
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
BA40 ×2

スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Épingle métallique (petite)
BD22 ×2

《スポイラー》

Rear spoiler
Hinterer Spoiler
Spoiler arrière

TS-29, X-18
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné



TS-14
ブラック
Black
Schwarz
Noir

タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス

www.tamiya.com



39

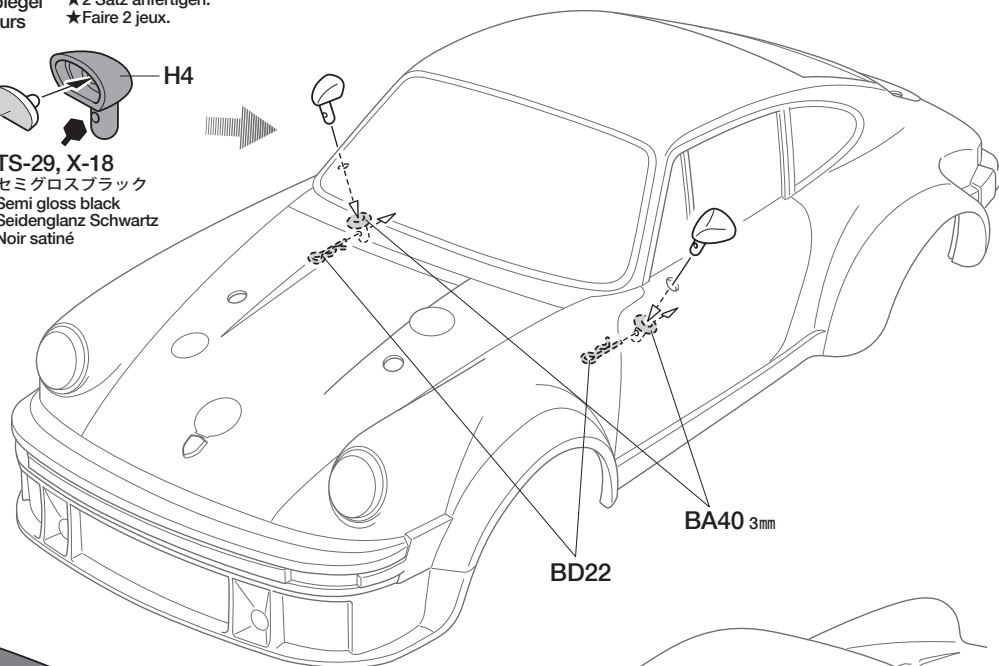
ボディ部品の取り付け
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires

《サイドミラー》 ★2個作ります。
Side mirrors ★Make 2.
Aussenspiegel ★2 Satz anfertigen.
Rétroviseurs ★Faire 2 jeux.

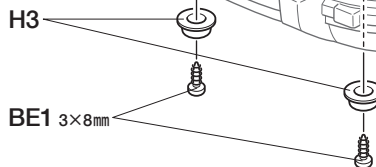


TS-29, X-18
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

★サイドミラーはボディ内側からOリングをはめ、スナップピンで固定します。
★Secure side mirrors using snap pins and O-rings as shown.
★Sichern Sie die Aussenspiegel wie gezeigt mit Federsteckern und O-Ring.
★Fixer les rétroviseurs avec les épingles métalliques et les joints toriques comme montré.



★ボディ内側で固定します。
★Secure using screws and H3 as shown.
★Mit Schrauben und H3 wie gezeigt sichern.
★Fixer en utilisant les vis et H3 comme montré.



40

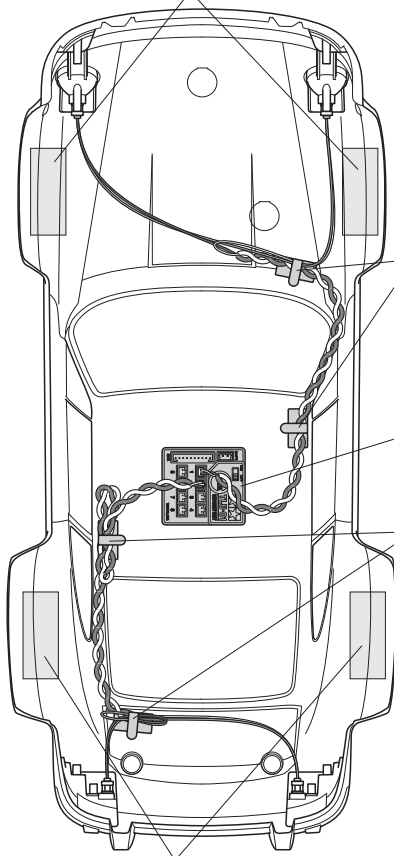


2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollante

BE2 ×10

- ★LED配線は下図のようにしましょう。
- ★Position LED cables as shown.
- ★LED Kabel wie gezeigt verlegen.
- ★Placer les câbles de LEDs comme montré.

アルミガラステープ
Aluminum glass tape
Aluminium-Glasfaser Klebeband
Bande renforcée aluminium



コードクリップ
Cable clip
Kabelclip
Clip

TLU-01ユニット
Tamiya LED
Light Unit TLU-01
Tamiya LED
Leuchteinheit TLU-01
Unité d'éclairage par LED
TLU-01 Tamiya

コードクリップ
Cable clip
Kabelclip
Clip

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

- ★タイヤが干渉しそうな部分にアルミガラステープを貼りましょう。
- ★If necessary, apply aluminum glass tape to areas on body which come into contact with wheels.
- ★Wenn erforderlich Aluminium-Glasfaser Klebeband auf Bereiche der Karosserie kleben, welche in Kontakt zu den Rädern kommen.
- ★Si nécessaire, apposer de la bande renforcée aluminium sur les parties de la carrosserie en contact avec les roues.

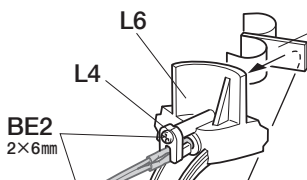
40

LEDライトの取り付け
Attaching LEDs
Anbau der LED
Fixation des LEDs

(フロント)
Front
Vorne
Avant

φ5 LED (白色)
φ5 LED (white)
φ5 LED (Weiß)
LED φ5 (blanc)

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face



両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

- ★図の大きさに切って使います。
- ★Cut as shown.
- ★Gemäß Abbildung schneiden.
- ★Couper comme montré.

※φ3LEDは別売りです。
φ3 LEDs marked ※ are not included in kit.
φ3 LED mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les LEDs φ3 marqués ※ ne sont pas inclus dans le kit.

※φ3LED (黄色)
※φ3 LED (yellow)
※φ3 LED (Gelb)
※LED φ3 (jaune)

φ5 LED (白色)
φ5 LED (white)
φ5 LED (Weiß)
LED φ5 (blanc)

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

(リヤ)
Rear
Hinten
Arrière

φ5 LED (赤色)
φ5 LED (red)
φ5 LED (Rot)
LED φ5 (rouge)

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

※φ3LED (白色)
※φ3 LED (white)
※φ3 LED (Weiß)
※LED φ3 (blanc)

※φ3LED (黄色)
※φ3 LED (yellow)
※φ3 LED (Gelb)
※LED φ3 (jaune)

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

41



スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Épingle métallique (petite)

BD22 ×4

- ★ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。
- ★After attaching body, cut off excess body mount sections as you like.
- ★Die überstehenden Stücke der Karosseriehalter nach dem Anpassen einer Karosserie nach Belieben abschneiden.
- ★Couper la partie des supports en excès après avoir adapté la carrosserie sur le châssis.

注意!

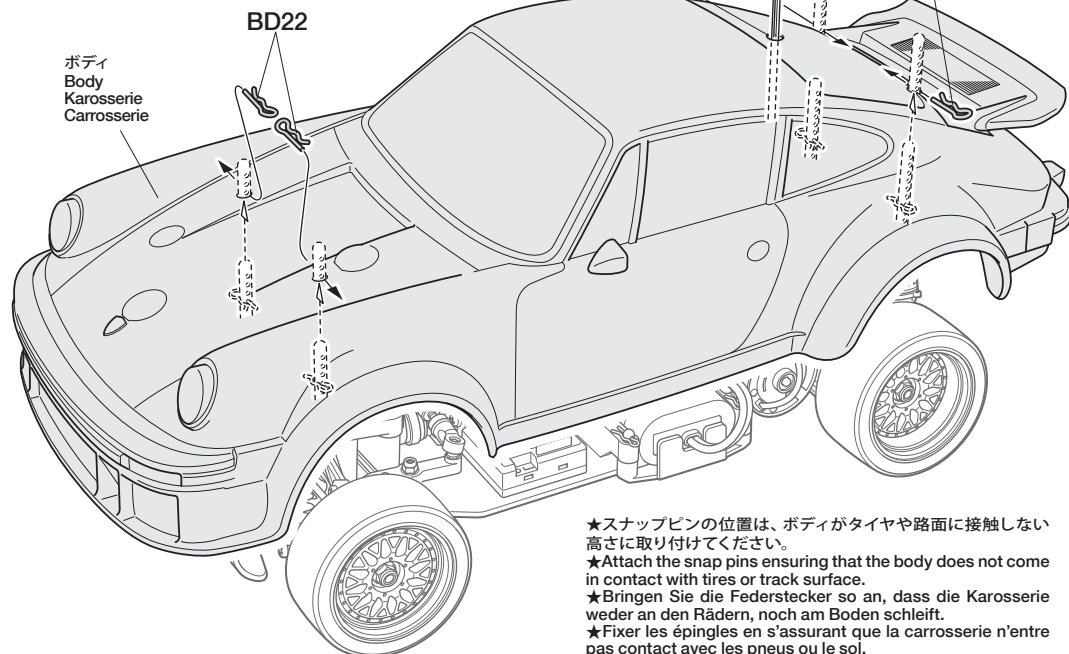
NOTICE

- ★連続走行はモーター、シャーシを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。
- ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.
- ★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.
- ★Eviter de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir et vérifiez le châssis après chaque pack consommé.

41

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie



- ★アンテナパイプを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.

- ★スナップピンの位置は、ボディがタイヤや路面に接触しない高さに取り付けてください。
- ★Attach the snap pins ensuring that the body does not come in contact with tires or track surface.
- ★Bringen Sie die Federstecker so an, dass die Karosserie weder an den Rädern, noch am Boden gleift.
- ★Fixer les épingles en s'assurant que la carrosserie n'entre pas contact avec les pneus ou le sol.

PORSCHE TURBO RSR TYPE 934 BLACK EDITION

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

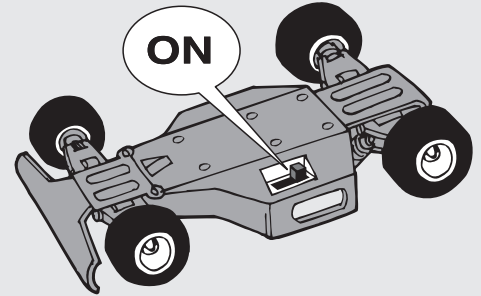
- ①Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

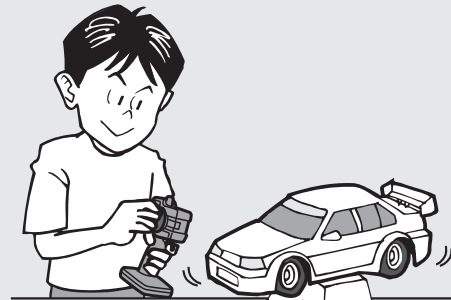
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



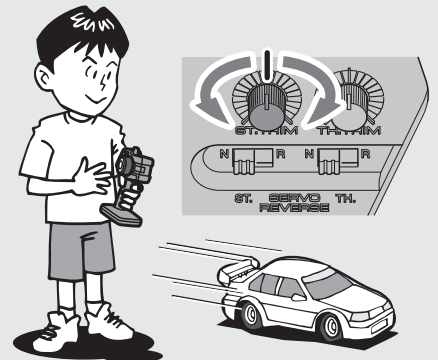
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



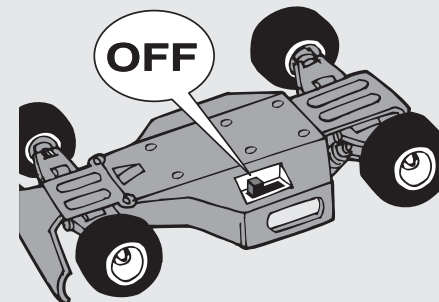
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



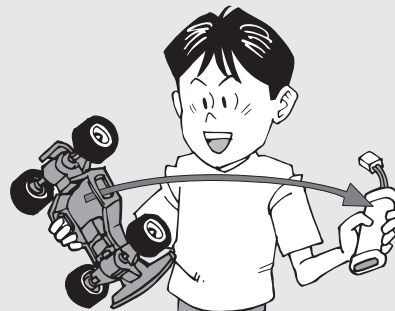
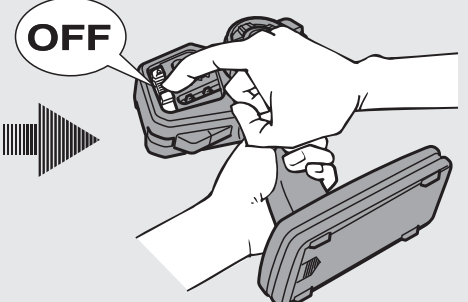
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



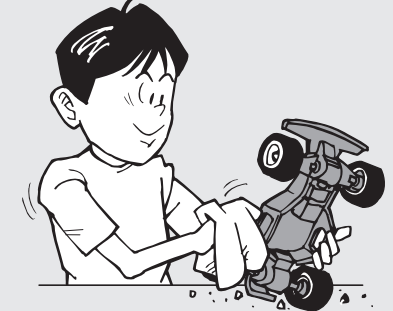
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



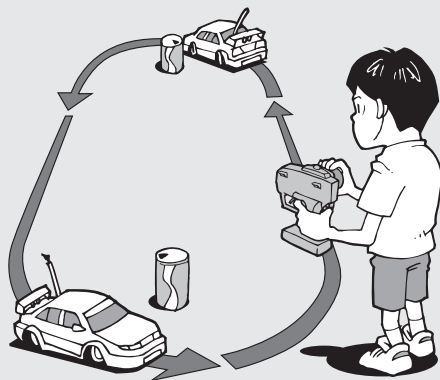
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



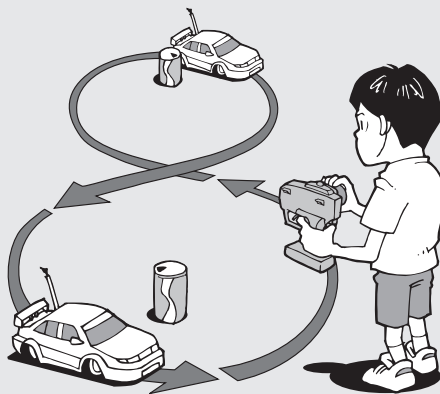
- ⑨ あとかたづけをしっかりしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



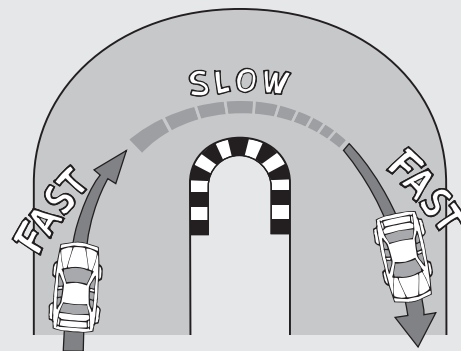
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

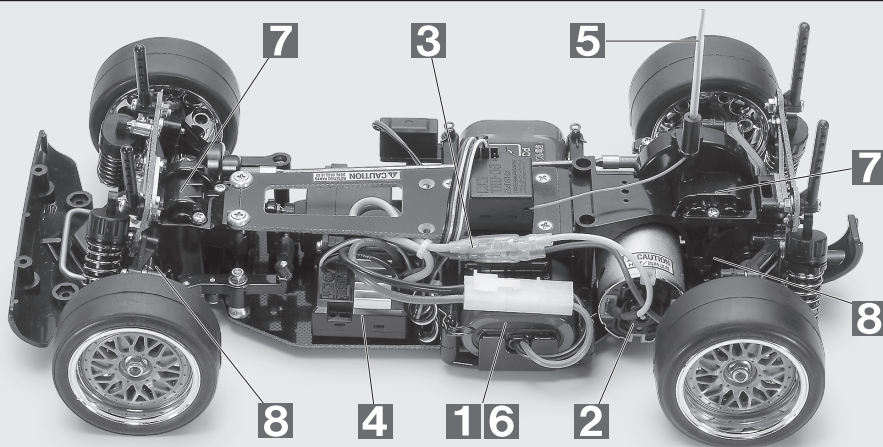
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(R/Cカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

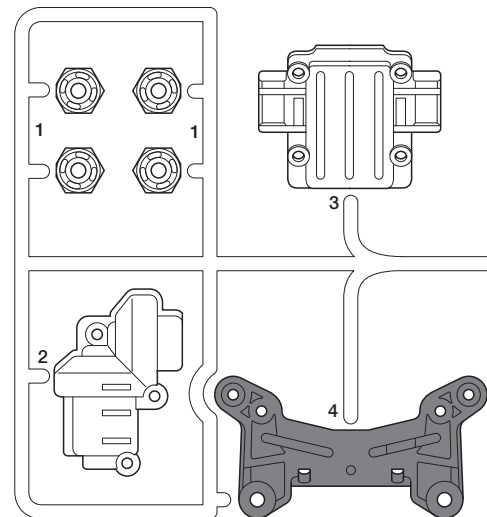
ロフデッキ×1
 Lower deck 14025040
 Unterdeck
 Platine inférieure

モーター×1
 Motor 53689
 Moteur

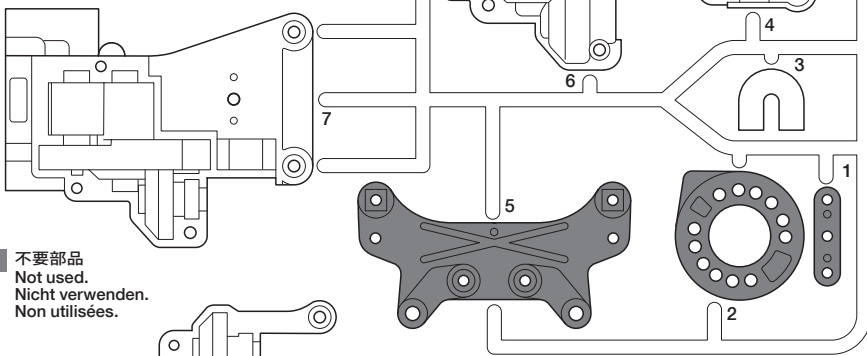
アッパーデッキ×1
 Upper deck 14025041
 Oberdeck
 Platine supérieure

アンテナパイプ×1
 Antenna pipe 16095003
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

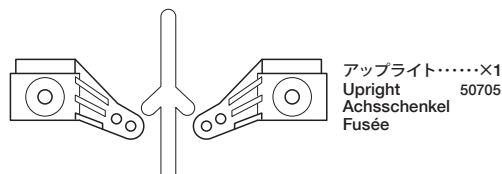
A PARTS ×1 10005574



B PARTS ×1 10005575

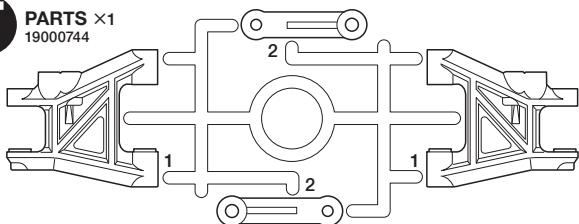


不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

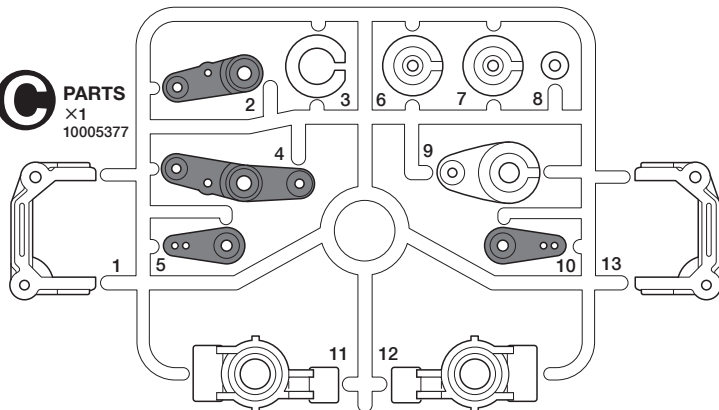


アップライト.....×1
 Upright 50705
 Achsschenkel
 Fusée

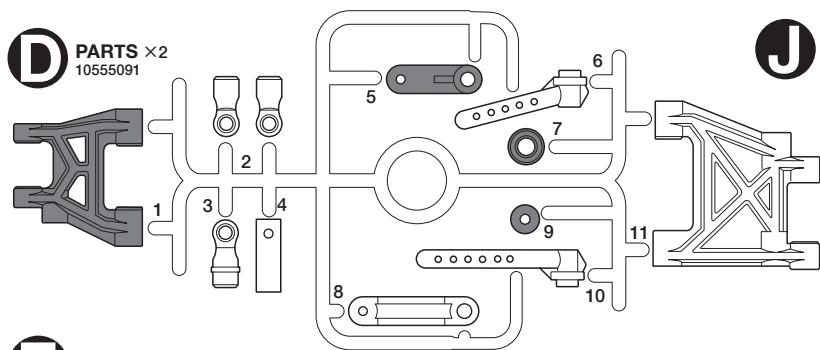
F PARTS ×1 19000744



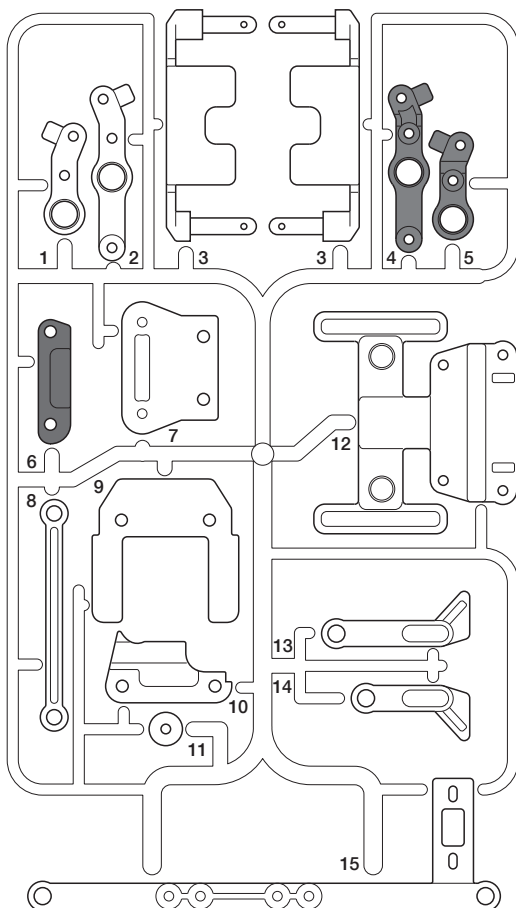
C PARTS ×1 10005377



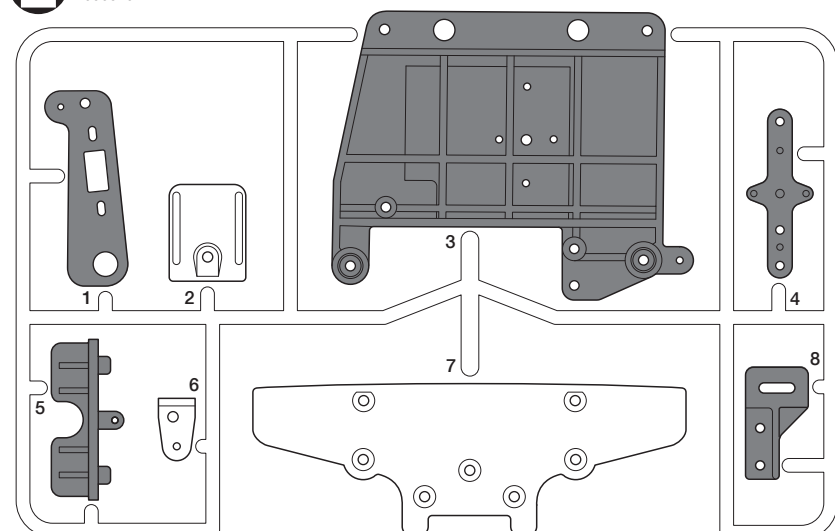
D PARTS ×2 10555091



J PARTS ×1 19118018



E PARTS ×1 10005402



ボディ×1
Body 11824141
Karosserie
Carrosserie

マスキール×1
Masking sticker 19494190
Abkleber
Cache

H PARTS ×1
19004433

L PARTS ×1
19004433

ステッカー×1
Sticker 19494190
Aufkleber
Autocollant

注意ステッカー×1
Caution sticker 19494190
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

アルミガラステープ×1
Aluminum glass tape 53351
Aluminium-Glasfaser Klebeband
Bande renforcée aluminium

《ライトセット袋詰》

LED parts bag
LED Teilebeutel
Sachet des pièces de LEDs

TLU-01ユニット×1
Tamiya LED Light Unit TLU-01 53909
Tamiya LED Leuchteneinheit TLU-01
Unité d'éclairage par LED TLU-01 Tamiya

φ5 LED (白色)×1
φ5 LED (white) 53910
φ5 LED (Weiß)
LED φ5 (blanc)

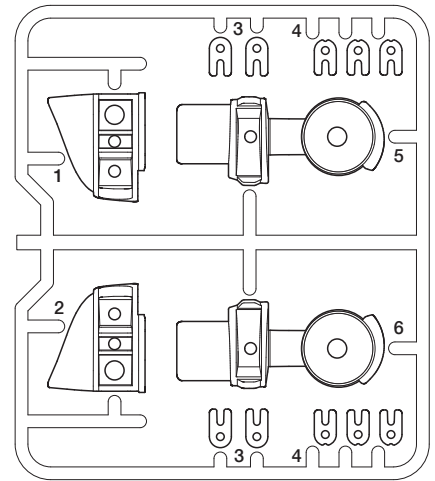
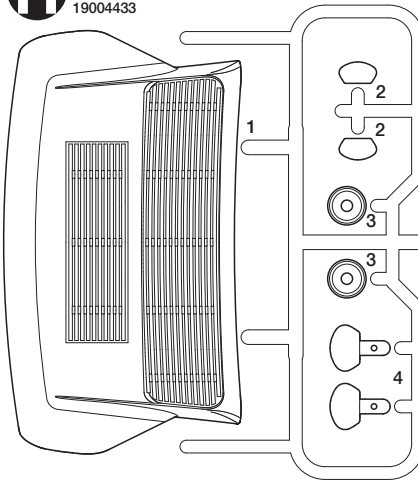
両面テープ×2
Double-sided tape 50171
Doppelklebeband
Adhésif double face

φ5 LED (赤色)×1
φ5 LED (red) 53911
φ5 LED (Rot)
LED φ5 (rouge)

ナイロンバンド×4
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

電源分岐コード×1
Branch cable 84169
Verzweigungskabel
Brancher le câble

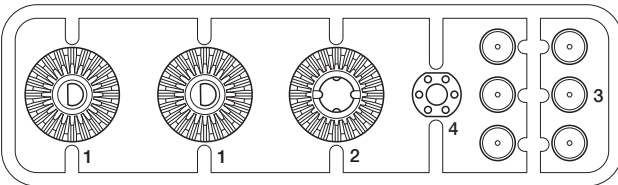
コードクリップ×4
Cable clip 19400429
Kabelclip
Clip



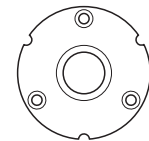
W PARTS ×4
50599

V PARTS ×4
50598

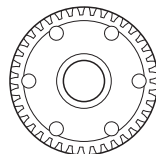
G PARTS ×1
50529



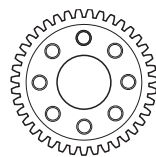
アイドラーギヤ×1 50529
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi



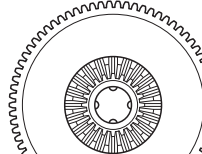
デフカバー×1 50529
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel



デフキャリア×1 50529
Differential gear case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel



デフスパーギヤ×1 50529
Rear diff spur gear
Hinteres Differentialrad
Couronne de différentiel arrière



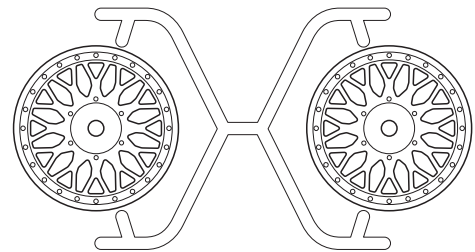
74Tスパーギヤ×1 50529
74T Spur gear
74Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire
74 dents

タイヤ (細)×2
Tire (narrow) 50454
Reifen (schmal)
Pneu (étroit)

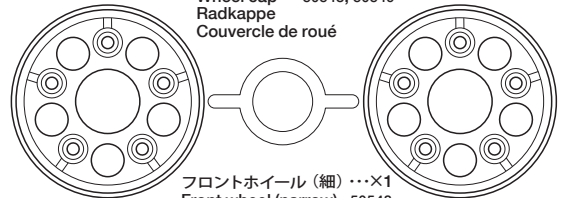
タイヤ (太)×2
Tire (wide) 50547
Reifen (breit)
Pneu (large)

インナー スポンジ (細)×2
Inner sponge (narrow) 53113
Innere Schaumgummiringe (schmal)
Eponge intérieure (étroit)

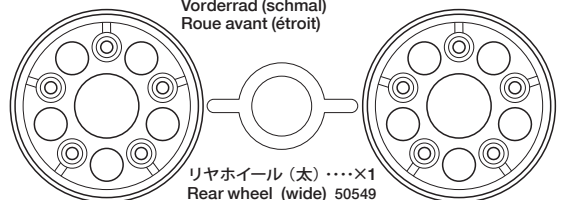
インナー スポンジ (太)×2
Inner sponge (wide) 50547
Innere Schaumgummiringe (breit)
Eponge intérieure (large)



ホイールキャップ×2
Wheel cap 50548, 50549
Radkappe
Couvercle de roué



フロントホイール (細)×1
Front wheel (narrow) 50548
Vorderrad (schmal)
Roue avant (étroit)



リアホイール (太)×1
Rear wheel (wide) 50549
Hinterrad (breit)
Roue arrière (large)

A ①~⑪

3×8mm丸ビス
Screw Schraube Vis
BA1 ×2
19805853

3×12mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée
BA6 ×2
19805629

3×46mmスクリューピン
Screw pin Schraubzapfen Cheville à vis
BA12 ×2
19805976

3×6mm丸ビス
Screw Schraube Vis
BA2 ×2
19805636

3×10mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée
BA7 ×7
50577

3×32mmスクリューピン
Screw pin Schraubzapfen Cheville à vis
BA13 ×2
19805756

1150ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
BA17 ×6
53008

3×6mm皿ビス
Screw Schraube Vis
BA3 ×2
19804286

3×14mm段付タッピングビス
Step screw Paßschraube Vis décollétée
BA8 ×2
50582

5×30mmシャフト
Shaft Achse
BA14 ×1
19805469

850ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
BA18 ×4
94392

4mm段付ボルト
Bolt Bolzen Boulon
BA4 ×1
19805378

4mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
BA9 ×4
19804370

5×19mmシャフト
Shaft Achse
BA15 ×1
19805469

4mmEリング
E-Ring Circlip
BA19 ×1
50380

3×10mm段付ビス
Step screw Paßschraube Vis décollétée
BA5 ×2
50579

3mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
BA10 ×6
50586

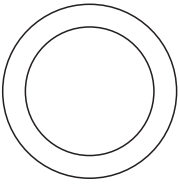
5mmビローボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
BA16 ×2
50592

3×3mmイモネジ
Grub screw Madenschraube Vis pointeau
BA20 ×1
50576, 50038

3mmナット
Nut Mutter Ecrou
BA11 ×2
19808244

21Tピニオンギヤ
Pinion gear Motorritzel Pignon moteur
BA21 ×1
13515017

A



BA22 ×2
19804400
17mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



BA23 ×1
19405633
1150スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



BA24 ×1
19405633
6mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



BA25 ×3
84174
5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville



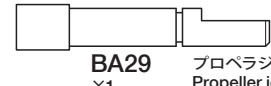
BA26 ×2
19405633
4mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville



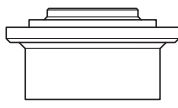
BA27 ×8
53379
3mmスチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier



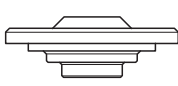
BA28 ×6
19405633
1/16インチスチールボール
Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Bille en acier (1,6mm)



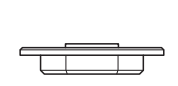
BA29 ×1
19805901
プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission



BA30 ×1 19805378
プレッシャープレートA
Pressure plate A
Druckplatte A
Plaque de pression A



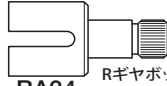
BA31 ×1 19805378
プレッシャープレートB
Pressure plate B
Druckplatte B
Plaque de pression B



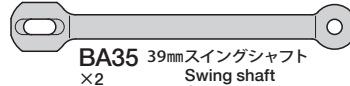
BA32 ×1 19805378
プレッシャープレートキャップ
Pressure plate cap
Drucklagerplatten-Kappe
Couvercle des rondelles



BA33 ×1
53217
Rギヤボックスジョイント (長)
Rear gearbox joint (long)
Hinteres-Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont arrière (long)



BA34 ×1
53217
Rギヤボックスジョイント (短)
Rear gearbox joint (short)
Hinteres-Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont arrière (court)



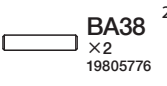
BA35 ×2
53505
39mmスイングシャフト
Swing shaft
Querwelle
Axe



BA36 ×2
53499
Rホイールアクスル
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière



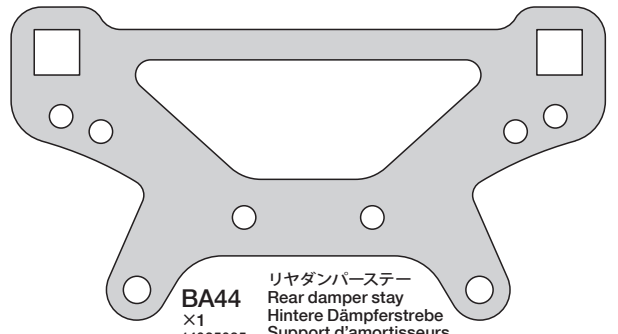
BA37 ×2
19805777
3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



BA38 ×2
19805776
2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



BA39 ×2
19805775
クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé



BA44 ×1
14035035
リヤダンパーステー
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseurs arrière



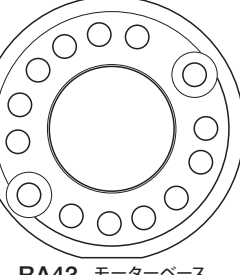
BA40 ×2
84195
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



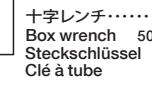
BA41 ×1
19804966
6×13.3mmピン
Pin
Federstecker
Colonnette



BA42 ×1
19804966
6×12.8mmピン
Pin
Federstecker
Colonnette



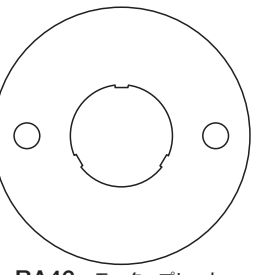
BA43 ×1
19804966
モーターベース
Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur



十字レンチ……×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube



BA45 ×1
14315028
リヤスペーサー
Rear spacer
Hinterer Distanzring
Entretoise arrière



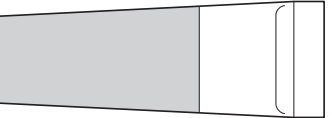
BA46 ×1
14305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur



六角棒レンチ (1.5mm) ……×1
Hex wrench (1,5mm) 50038
Imbuschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)



ボールデフグリス ……×1
Ball diff grease 53042
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes



グリス (3g) ……×1
Grease 87099
Fett
Graisse

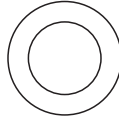


ネジロック剤 ……×1
Thread lock 54032
Schraubensicherung
Frein filet



アンチウェアグリス ……×1
Anti-wear grease 53439
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure

B 12~14



BB2 ×2
12300010, 50602
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BA7 ×7
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BB1 ×3
50573
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



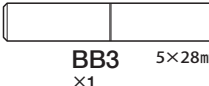
BA17 ×4
53008
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



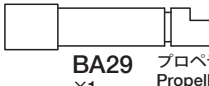
BA18 ×2
94392
850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



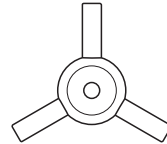
BA19 ×1
50380
4mm Eリング
E-Ring
Circlip



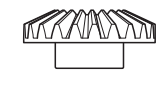
BB3 ×1
13485038
5×28mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



BA29 ×1
19805901
プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission



BB4 ×1
50602
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



BB5 ×2
50602
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



BB6 ×3
50602
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

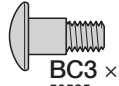
C 15~24



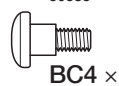
BC1 ×2
19805859
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BC2 ×2
19804159
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BC3 ×4
50585
4×10mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



BC4 ×2
19804498
3×8mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



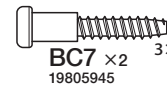
BC5 ×2
19805575
3×18mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée



BC6 ×2
50583
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée



BA7 ×2
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BC7 ×2
19805945
3×18mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



BC8 ×2
19805755
3×22mmスクリーピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

C ダンパーオイル (黄)×1
 Damper oil 53443
 Dämpfer-Öl
 Huile pour amortisseurs

BA9 4mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle
 ×2
 19804370

BA10 3mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle
 ×2
 50586

BA11 3mmナット
 Nut
 Mutter
 Ecrou
 ×2
 19808244

BA16 5mmピローボール
 Ball connector
 Kugelfkopf
 Connecteur à rotule
 ×2
 50592

BC9 5mmピローボールナット
 Ball connector nut
 Kugelfkopf-Mutter
 Ecrou-connecteur à rotule
 ×2
 19805389

BC10 6×7mmスペーサー
 Spacer
 Distanzring
 Entretoise
 ×2
 19805884

BC11 7×2mmスペーサー
 Spacer
 Distanzring
 Entretoise
 ×4
 19805762

BC12 4×6.5mmフランジパイプ
 Flanged tube
 Krage Rohr
 Tube à flasque
 ×4
 50593

BC13 1510ベアリング
 Ball bearing
 Kugellager
 Roulement à billes
 ×2
 19442556

BC14 Fギヤボックスジョイント (長)
 Front gearbox joint (long)
 Vorderes-Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
 Accouplement de pont avant (long)
 ×1
 19805368

BC15 Fギヤボックスジョイント (短)
 Front gearbox joint (short)
 Vorderes-Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
 Accouplement de pont avant (court)
 ×1
 19805368

BC16 44mmスイングシャフト
 Swing shaft
 Querwelle
 Achse
 ×2
 54078

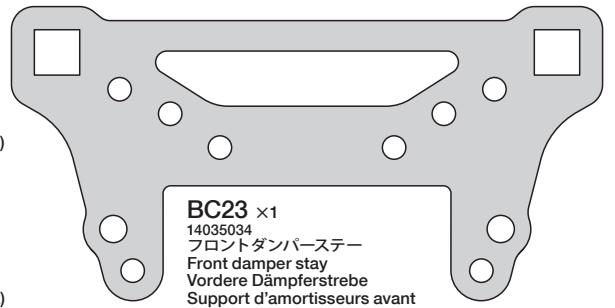
BC17 Fホイールアクスル
 Front wheel axle
 Rad-Achse vorne
 Axe de roue avant
 ×2
 19804879

BA37 3×2.5mmイモネジ
 Grub screw
 Madenschraube
 Vis pointeau
 ×2
 19805777

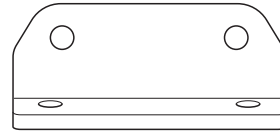
BA38 2×9.8mmシャフト
 Shaft
 Achse
 ×2
 19805776

BA39 クロススパイダー
 Cross joint
 Kreuzzapfen
 Joint croisé
 ×2
 19805775

BC18 ウレタンブッシュ
 Urethane bushing
 Urethan-Buchse
 Bague polyuréthane
 ×1
 53577



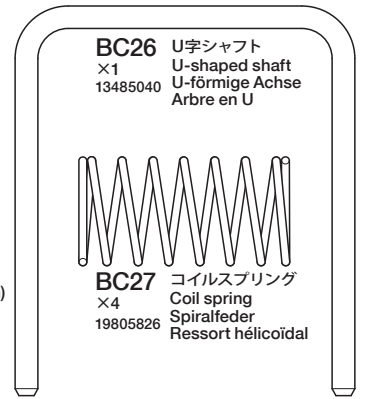
BC23 ×1
 14035034
 フロントダンパーステー
 Front damper stay
 Vordere Dämpferstrebe
 Support d'amortisseurs avant



BC24 サポートステー
 Support stay
 Halterung
 Embase de support
 ×1
 14305360



BC25 フロントスペーサー
 Front spacer
 Vordere Distanzring
 Entretoise avant
 ×1
 14315027



BC26 U字シャフト
 U-shaped shaft
 U-förmige Achse
 Arbre en U
 ×1
 13485040



BC27 コイルスプリング
 Coil spring
 Spiralfeder
 Ressort hélicoïdal
 ×4
 19805826

BC19 ピストンロッド
 Piston rod
 Kolbenstange
 Axe de piston
 ×4
 50601

BC20 2mmEリング
 E-Ring
 Circlip
 ×8
 50380, 50588

BC21 3mmOリング (茶)
 O-ring (brown)
 O-Ring (braun)
 Joint torique (brun)
 ×8
 50597

BC22 オイルシール
 Oil seal
 Ölabdichtung
 Joint d'étanchéité
 ×4
 50600

D 25~35

BC1 3×15mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 ×4
 19805859

BC2 3×10mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 ×1
 19804159

BD1 2×8mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 ×2
 19805556

BD2 2.6×10mm/バインドビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 ×1
 19804394

BD3 3×25mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 ×2
 19805745

BA7 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
 ×13
 50577

BD4 2.6×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
 ×1
 50575

BD5 2.6×8mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis décolletée
 ×20
 19805911

BD6 3×25mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
 ×2
 19804967

BD7 3×12mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis décolletée
 ×17
 50581

BD8 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
 ×2
 50578

BA10 3mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle
 ×3
 50586

BD9 2mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle
 ×2
 19805758

BD10 4mmフランジロックナット
 Flange lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou nylstop à flasque
 ×4
 19805557

BD11 3mmフランジナット
 Flange nut
 Krage Mutter
 Ecrou à flasque
 ×4
 19805897

BD12 3mmロックナット
 Lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou de blocage
 ×2
 19804364

BA16 5mmピローボール
 Ball connector
 Kugelfkopf
 Connecteur à rotule
 ×4
 50592

BD13 1260ベアリング
 Ball bearing
 Kugellager
 Roulement à billes
 ×2
 53065

BA17 1150ベアリング
 Ball bearing
 Kugellager
 Roulement à billes
 ×2
 53008

BA18 850ベアリング
 Ball bearing
 Kugellager
 Roulement à billes
 ×4
 94392

BD14 3×23mm両ネジシャフト
 Threaded shaft
 Gewindestange
 Tige filetée
 ×1
 12500032

BD15 3×16mmネジシャフト
 Threaded shaft
 Gewindestange
 Tige filetée
 ×2
 19805193

ナイロンバンド×3
 Nylon band 50595
 Nylonband
 Collier en nylon

BD16 プロペラシャフト
 Propeller shaft
 Antriebswelle
 Arbre de transmission
 ×1
 19805901

BD17 2×10mmシャフト
 Shaft
 Achse
 ×4
 50594

BD18 4×5mmフランジパイプ
 Flanged tube
 Krage Rohr
 Tube à flasque
 ×2
 19804958

BD19 ロゼットワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle
 ×2
 19805631

BD20 ステアリングポスト
 Steering post
 Lagerzapfen der Lenkung
 Colonnnettes de direction
 ×2
 19804959

BD21 ×1
 50197
 スナップピン (大)
 Snap pin (large)
 Federstecker (groß)
 Epingle métallique (grande)

BD22 ×7
 50197
 スナップピン (小)
 Snap pin (small)
 Federstecker (klein)
 Epingle métallique (petite)

《ボディ金具袋詰》
 Body metal parts bag
 Karosserie-Metallteile-Beutel
 Sachet de pièces métalliques
 de carrosserie

BE1 3×8mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis décolletée
 ×2
 19442103

BE2 2×6mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis décolletée
 ×10
 19808058

BA40 3mmOリング (黒)
 O-ring (black)
 O-Ring (schwarz)
 Joint torique (noir)
 ×2
 84195

BD22 ×6
 50197
 スナップピン (小)
 Snap pin (small)
 Federstecker (klein)
 Epingle métallique (petite)

両面テープ (黒)×2
 Double-sided tape (black) 50171
 Doppelklebeband (schwarz)
 Adhésif double face (noir)

両面テープ (20×40mm・黒) ...×2
 Double-sided tape (black) 50171
 Doppelklebeband (schwarz)
 Adhésif double face (noir)

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

11824141	Body
14025040	Lower Deck
14025041	Upper Deck
10005574	A Parts
10005575	B Parts
10005377	C Parts
10055091	D Parts (x2)
10005402	E Parts
19000744	F Parts
19004433	H, L Parts
19118018	J Parts
19805775	Cross Joint (BA39 x4)
19805776	2x9.8mm Shaft (BA38 x10)
19405633	Metal Parts Bag (Disk Spring (BA25 x3, BA26 x2), Steel Ball (BA27 x10, MA28 x8), BA22 x2, BA23 x1, BA24 x1), 17mm Thrust Washer (BA22 x4)
19804400	Pressure Plate (A, B), Cap, Bolt (BA4, BA30, BA31, BA32)
14315028	Rear Spacer (BA45)
14035035	Rear Damper Stay (BA44)
19804966	Motor Base Set (BA3 x2, BA41, BA42, BA43 x1 each)
14305125	Motor Plate (BA46)
19804286	3x6mm Countersunk Head Screw (BA3 x4)
19805629	3x12mm Tapping Screw (BA6 x4)
19808244	3mm Nut (BA11 x10)
19805777	3x2.5mm Grub Screw (BA37 x10)
19805636	3x6mm Screw (BA2 x2)
19805853	3x8mm Screw (BA1 x5)
19804370	4mm Washer (BA9 x10)
19805756	3x32mm Screw Pin (BA13 x4)
19805976	3x46mm Screw Pin (BA12 x4)
19805469	5x19mm, 5x30mm Shaft (BA15, BA14)
13515017	21T Pinion Gear (BA21)
19805901	Propeller Shaft, Propeller Joint (BA29 x2, BD16 x1)
13485038	5x28mm Shaft (BB3)
12300010	9mm Washer (BB2 x1)
19805826	*1 Coil Spring (BC27 x2)
13485040	U-Shaped Shaft (BC26)
19805368	Front Gearbox Joint (Long, Short) (BC14, BC15)
19804879	Front Wheel Axle (BC17 x2)
14315027	Front Spacer (BC25)

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

14305360	Support Stay (BC24)
14305304	Front Damper Stay (BC23)
19805884	6x7mm Spacer (BC10 x10)
19805762	7x2mm Spacer (BC11 x10)
19442556	1510 Ball Bearing (BC13 x2)
19804498	3x8mm Step Screw (BC4 x5)
19805945	3x18mm Step Tapping Screw (BC7 x2)
19805575	3x18mm Tapping Screw (BC5 x2)
19805755	3x22mm Screw Pin (BC8 x4)
19804159	3x10mm Screw (BC2 x10)
19805859	*1 3x15mm Screw (BC1 x4)
19805389	5mm Ball Connector, Nut (BA16 x2, BC9 x4)
19805911	*2 2.6x8mm Binding Head Tapping Screw (BD5 x10)
12500032	3x23mm Threaded Shaft (ED14 x1)
19805745	3x25mm Countersunk Head Screw (BD3 x2)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BD2 x5)
19804958	4x5(4.5+0.5)mm Flanged Tube (BD18 x2)
19804959	Pressure Mount (BD20 x2)
19805758	2x6mm Washer (BD9 x5)
19805631	3mm Rosette Washer (BD19 x4)
19805193	3x16mm Threaded Shaft (BD15 x2)
19804364	3mm Lock Nut (Black) (BD12 x10)
19805897	3mm Flange Nut (BD11 x10)
19805557	4mm Flange Lock Nut (BD10 x4)
19805556	2x8mm Screw (BD1 x10)
19804967	3x25mm Countersunk Head Tapping Screw (BD6 x2)
19808058	*1 2x6mm Tapping Screw (BE2 x10)
19442103	3x8mm Tapping Screw (BE1 x2)
19004029	Cable Clip (x4)
16095003	Antenna Pipe
19494190	Sticker, Masking Sticker
11056454	Instructions
50380	E-Ring Set (BA19 x7, BC20 x10, etc.)
50454	Tire (Narrow) (x2)
50529	G Parts, Plastic Gears
50547	Tire (Wide w/Inner Sponge) (x2)
50548	Wheel (Narrow w/Wheel Cap) (x2 each)
50549	Wheel (Wide w/Wheel Cap) (x2 each)
50573	2x8mm Tapping Screw (BB1 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BD4 x5)
50576	3mm Grub Screw (BA20 x10)

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

50577	*3	3x10mm Tapping Screw (BA7 x10)
50578		3x10mm Countersunk Head Tapping Screw (BD8 x10)
50579		3x10mm Step Screw (BA5 x5)
50581	*1	3x12mm Countersunk Head Tapping Screw (BD7 x10)
50582		3x14mm Step Tapping Screw (BA8 x5)
50583		3x15mm Tapping Screw (BC6 x10)
50585		4x10mm Step Screw (BC3 x5)
50586		3mm Washer (BA10 x15)
50588		2mm E-Ring (BC20 x15)
50592		5mm Ball Connector (BA16 x10)
50593		4x6mm(6.5) Flanged Tube (BC12 x5)
50594		2x10mm Shaft (BD17 x10)
50597		O-Ring (Brown) (BC21 x10)
50598	*1	V Part (x3)
50599	*1	W Parts (x2)
50600		Oil Seal (BC22 x6)
50601	*1	Piston Rod (BC19 x2)
50602		Differential Bevel Gear Set (BB2 x2, BB4 x1, BB5 x2, BB6 x3)
50705		Upright (x2)
53008	*2	1150 Ball Bearing (BA17 x4)
53065		1260 Ball Bearing (BD13 x4)
53113		Inner Sponge (Narrow) (x4)
53217		Rear Gearbox Joint (Long, Short) (BA33, BA34)
53379		3mm Lightweight Diff Ball (BA27 x20)
53499		Rear Wheel Axle (BA36 x2)
53505		39mm Swing Shaft (BA35 x2)
53577		Urethane Bushing (BC18 x10)
53689		540 Motor
53909		LED Light Unit (TLU-01)
53910		LED Light (5mm, White)
53911		LED Light (5mm, Red)
54078		44mm Swing Shaft (BC16 x2)
84169		TLU-01 Branch Cable
84174		5mm Disk Spring (BA25 x5)
84195		3mm O-Ring (Black) (BA40 x10)
94392	*4	850 Ball Bearing (BA18 x2)

*1 Requires 2 sets for one car.
*2 Requires 3 sets for one car.
*3 Requires 4 sets for one car.
*4 Requires 5 sets for one car.

部品請求について

For use in Japan only!

タミヤカスタマーサービス取次店

パーツの
お取り寄せに
大変便利な
お店です。

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文の場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

- ①「郵便振替のご利用法」
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込住所欄にはお電話番号も書き添えていただき、口座番号-00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。
- ②「代金引換のご利用法」
パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。
- ③「タミヤカードのご利用法」
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。
静岡 **054-283-0003**
東京 **03-3899-3765** (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》
http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/10

R/C

ITEM 47362

ポルシェ ターボ RSR 934

ブラックエディション (TA02SW)

★本体価格(税抜き)、送料は2017年10月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてご注文ください。(小数点以下切り捨て)

部品名	本体価格	部品コード	
ボディ	2,550円	11824141	+税
ロアデッキ	1,420円	14025040	+税
アッパーデッキ	490円	14025041	+税
Aパーツ	570円	10005574	+税
Bパーツ	620円	10005575	+税
Cパーツ	540円	10005377	+税
Dパーツ(x2)	650円	10055091	+税
Eパーツ	400円	10005402	+税
Fパーツ	540円	19000744	+税
H, Lパーツ	1,050円	19004433	+税
Jパーツ	720円	19118018	+税
クロスバィダー(x4)	300円	19805775	+税
2x9.8mmシャフト(x10)	250円	19805776	+税
4mm皿バネ(x2)、スラストワッシャー(1150, 6mm各x1)、1/16インチスチールボール(x8)、他	420円	19405633	+税
17mmスラストワッシャー(x4)	380円	19804400	+税
段付きボルト、プレッシャープレートA・B、プレッシャープレートキャップ(各x1)	520円	19805378	+税
リヤスベアサー	300円	14315028	+税
リヤタンパースター	460円	14035035	+税
モーターベース、6x13.3mm、12.8mmピン(各x1)、3x6mm皿ビス(x2)	1,500円	19804966	+税
モータープレート	120円	14305125	+税
3x6mm皿ビス(x4)	160円	19804286	+税
3x12mmタッピングビス(x4)	170円	19805629	+税
3mmナット(x10)	300円	19805777	+税
3x2.5mmイモネジ(x10)	300円	19805636	+税
3x6mm丸ビス(x2)	160円	19805756	+税
3x8mm丸ビス(黒x5)	200円	19805853	+税
4mmワッシャー(x10)	250円	19804370	+税
3x32mmスクリュュービン(x4)	180円	19805756	+税
3x46mmスクリュュービン(x4)	200円	19805976	+税
5x19mm、5x30mmシャフト(各x1)	170円	19805469	+税
ピニオンギヤ(21T)	220円	13515017	+税
プロペラシャフト(x1)、ジョイント(x2)	400円	19805901	+税
5x28mmシャフト	260円	13485038	+税
9mmワッシャー(x1)	120円	12300010	+税
コイルスプリング(x2)	270円	19805826	+税
U型シャフト	280円	13485040	+税
フロントギヤボックスジョイント長・短(各x1)	520円	19805368	+税
フロントホイールアクスル(x2)	760円	19804879	+税
フロントスベアサー	300円	14315027	+税
サポーター	380円	14305360	+税
フロントダンパースター	440円	14035034	+税
6x7mmスベアサー(x10)	300円	19805884	+税
7x2mmスベアサー(x10)	300円	19805762	+税
1510ベアリング(x2)	700円	19442556	+税
3x8mm段付ビス(銀x5)	220円	19804498	+税
3x18mm段付タッピングビス(銀x2)	200円	19805945	+税
3x18mmタッピングビス(x2)	150円	19805575	+税
3x22mmスクリュュービン(x4)	180円	19805755	+税
3x10mm丸ビス(黒x10)	220円	19804159	+税
3x15mm丸ビス(黒x4)	200円	19805859	+税
5mmピロボールナット(x4)、5mmピロボール(x2)	170円	19805389	+税

2.6x8mmバインドタッピングビス(x10)	260円	+税	19805911
3x23mm両ネジシャフト(x1)	120円	+税	12500032
3x25mm皿ビス(x2)	170円	+税	19805745
2.6x10mmバインドビス(黒x5)	260円	+税	19804394
4x5mm(4.5+0.5)フロンジバィブ(x2)	260円	+税	19804958
ステアリングシャフト(x2)	440円	+税	19804959
2x6mmワッシャー(x5)	200円	+税	19805758
ロゼットワッシャー(x4)	170円	+税	19805631
3x16mmネジシャフト(x2)	120円	+税	19805193
3mmロックナット(黒x10)	310円	+税	19804364
3mmフランジナット(x10)	210円	+税	19805897
4mmフランジロックナット(x4)	180円	+税	19805557
2x8mm丸ビス(x10)	170円	+税	19805556
3x25mm皿タッピングビス(x2)	260円	+税	19804967
2x6mmタッピングビス(x10)	200円	+税	19808058
3x8mmタッピングビス(x2)	160円	+税	19442103
ワイヤーステッカー(コードクリップx4)	250円	+税	19400429
アンテナバィブ(30cm)	270円	+税	16095003
ステッカー、マスクシール、グラステープ	1,040円	+税	19494190
説明図	600円	+税	11056454

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.380 エリリング(2mmx10, 4mmx7)、他	100円	+税	50380
SP.454 フロントタイヤ(x2)	500円	+税	50454
SP.529 6リットルエアキャップ(リニア、デフスベアサー、デフカバー、スパーギヤ)	600円	+税	50529
SP.547 リヤタイヤ、インナースポンジ(各x2)	600円	+税	50547
SP.548 フロントホイール、ホイールキャップ(各x2)	600円	+税	50548
SP.549 リヤホイール、ホイールキャップ(各x2)	700円	+税	50549
SP.573 2x8mmタッピングビス(x10)	100円	+税	50573
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	100円	+税	50575
SP.576 3mmイモネジ(x10)	200円	+税	50576
SP.577 3x10mmタッピングビス(x10)	100円	+税	50577
SP.578 3x10mm皿タッピングビス(x10)	100円	+税	50578
SP.579 3x10mm段付ビス(x5)	150円	+税	50579
SP.581 3x12mm皿タッピングビス(x10)	100円	+税	50581
SP.582 3x14mm段付タッピングビス(x5)	100円	+税	50582
SP.583 3x15mmタッピングビス(x10)	150円	+税	50583
SP.585 4x10mm段付ビス(x5)	150円	+税	50585
SP.586 3mmワッシャー(x15)	100円	+税	50586
SP.588 2mmエリリング(x15)	100円	+税	50588
SP.592 5mmピロボール(x10)	300円	+税	50592
SP.593 4x6mm(6.5)フロンジバィブ(x5)	150円	+税	50593
SP.594 2x10mmシャフト(x10)	150円	+税	50594
SP.597 3mmOリング茶(x10)	150円	+税	50597
SP.598 Vパーツ(x2)	500円	+税	50598
SP.599 Wパーツ(x2)	500円	+税	50599
SP.600 オイルシール(x6)	200円	+税	50600
SP.601 ヒストロッド(x2)	150円	+税	50601
SP.602 ベベルギヤ(大x2, 小x3)、ベベルシャフト(x1)、9mmワッシャー(x2)	300円	+税	50602
SP.705 アップライト(x2)	300円	+税	50705
OP.8 1150ベアリング(x4)	1,200円	+税	53008
OP.65 1260ベアリング(x4)	700円	+税	53065
OP.113 フロントインナースポンジ(x4)	200円	+税	53113
OP.217 リヤギヤボックスジョイント長・短(各x1)	600円	+税	53217
OP.379 3mm軽量デフボール	600円	+税	53379
OP.499 リヤホイールアクスル(x2)	800円	+税	53499
OP.500 39mmスイングシャフト(x2)	1,000円	+税	53500
OP.577 ウォータープッシュ(x10)	200円	+税	53577
OP.689 モーター	1,200円	+税	53689
OP.909 LEDユニット(TLU-01)	3,400円	+税	53909
OP.910 LEDライト(5mmホワイト)	800円	+税	53910
OP.911 LEDライト(5mmレッド)	800円	+税	53911
OP.1032 ネジロック剤	400円	+税	54032
OP.1078 44mmスイングシャフト(x2)	1,100円	+税	54078
AO-5038 ライトユニット電源分岐コード	400円	+税	84169
AO-5040 5mm皿バネ(x5)	160円	+税	84174
AO-5042 3mmOリング黒(x10)	100円	+税	84195
AO-1012 850ベアリング(x2)	600円	+税	94392